

FOREWORD

THE Dhammapada is one of the fifteen books that constitute the Khuddakanikaya, and it is indispensable to the students of Pali literature and Buddhism. Hence it is very generally used by them with a view to gain a knowledge of the sublime teachings of the Buddha.

The students who could prove their thorough understanding of the Dhammapada and its Commentary were, in the time of the Mahavihāra fraternity, entitled to the popular degree called "Khuddakabhanakā." Hence, it is no wonder that even now, after the lapse of centuries, this book is highly venerated and esteemed in Ceylon as a text book to be used for novices. They must satisfy the elders by their proficiency in it before gaining the higher ordination, or *upasampāda*. As a result of this laudable custom there is in Ceylon no fully ordained bhikkhu who cannot recite the Dhammapada by heart from beginning to end. Moreover, its stanzas are very often quoted by Buddhist preachers as texts on which their sermons are based.

The Dhammapada was published for the first time in 1885, in Roman characters with linguistic explanations and notes, and a literal translation in Latin by the eminent Oriental scholar, V. Fausboll, and afforded immense help to beginners in the study of Pali and Buddhist literature. A second edition by the same scholar was published in 1900.

I undertook with great pleasure, at the kind request of the President of the Pali Text Society, the task of editing the present edition of the Dhammapada. I have also contributed a new index. This is, of course, in Roman characters.

also I hope, however, that it may prove of some use to the Asiatic students of Buddhism and Pali literature.

I have collated my manuscript with Sinhalese, Siamese, and Burmese editions, as well as with the second Fausboll edition, and also with two reliable manuscripts in my possession. Reference to these is indicated by the following abbreviations:

Br. = Burmese printed edition, Hantawaddy Press Rangoon.

Sc. = Sinhalese printed edition, Grantaparakasa Press Colombo.

Sd = Devamitta's Sinhalese edition

K. = the Siamese printed edition.

F = Fausboll's second edition.

C" refers to readings adopted by the late H. C. Norman in his edition of the Commentary, published by the Pali Text Society

In some instances I have also consulted the ancient Sinhalese glossary to the Dhammapada Commentary, which was written by Aba Salamevan Kasup V. (Abhaya Sdāmeghavanna Kassapa), King of Ceylon, who flourished A.D. 929-939. This book is held in high esteem in Ceylon as a classical work.

In conclusion, I take this opportunity of expressing my deep indebtedness to my beloved preceptor, the Venerable M. Siri Nanissara, High Priest and Principal of the Vidya-daya Oriental College, for his invaluable advice and suggestions.

PARANA DHAMMA CETIYA ORIENTAL COLLEGE

RATNALANKA, MT. LAVINIA, CEYLON,

January 20 1911

CONTENTS

	PAGE
Prefatory Note	iii
Editor's Foreword	v
1 Yamakavaggo	1
2 Appamāдавaggo	4
3 C ttavaggo	5
4 Puppavaggo	7
5 Bālavaggo	9
6 Pan litavaggo	11
7 Arahantavaggo	13
8 Sahassavaggo	15
9 Papavaggo	17
10 Dan lavaggo	19
11 Jaravaggo	22
12 Attavaggo	23
13 Lokavaggo	25
14 Buddhavaggo	27
15 Sukhavaggo	30
16 Piyaavaggo	31
17 Kodhavaggo	33
18 Malaavaggo	3
19 Dhammatthavaggo	38
20 Maggavaggo	40
21 Pak nnakavaggo	42
22 Nirayavaggo	44
23 Nagavaggo	46
24 Tanhavaggo	48
25 Bhikkhuvaggo	52
26 Brahma avaggo	55
•	
Index I Gathās	61
II Words and Subjects	66

Dhammapadan

I YAMAKAVAGGO

- 1 Manopubbāṅgamā dhammā manosetthā manomayā,
manasā ce padutṭhena bbāsati¹ vā karoti vā,
tato naṃ dukkham anveti cakkaj va vahato padan
1 Cakkabūḍḍatthera vatthu, I, 3.
2. Manopubbāṅgamā dhammā manosetthā manomayā,
manasā ce pasannena bbāsati vā karoti vā,
tato naṃ sukkham anveti chāyā va anapāyini.
2 Maṭṭakundali vatthu, I, 25
- 3 “ Akkocchi maṇ, avadhi maṇ, ajini maṇ, ahāsi me ”
ye² taṇ upanayhanti,³ veraṇ tesā na sammati
4. “ Akkocchi maṇ, avadhi maṇ, ajini maṇ, ahāsi me ”
ye² taṇ na⁴ upanayhanti,³ veraṇ tesūpasammati⁵
3 Tissatthera vatthu, I, 37

¹ F bbāsati

² Br ye ca

³ F. upanayhanti, Br, S, K. upanayhanti.

⁴ Br nupanayhanti, S nupanayhanti

⁵ Br tesā upasammati

¹. Cf A. i, 11 (I, vi, 6, 7), Maṭṭ. Br Up. VI,
; Nettī, 129, 133.

². Tha 1041 3.

3-6. Vin i, 349, Jāt. iii, 212 (108 10)

- 5 Na hi verena veṇi sammantidha¹ kudaccanāy
Averena ca sammantī esā dhammo sanantano
4 Kālī yakkhaniya vatthu I 44
- 6 Pīre ca nā vijānanti mayam ettha jamaṇi
ye ca tattha vijānanti tīto sammantī medhi
5 Kosambaka² bhikkhū
- 7 Subhanupassīy vīharantaṇḍa indriyesu asāy
bhōjanamhi³ amattannuṇḍa usitāy khaviriyā,
taṇḍa ve pasahatī⁴ Māro vato rukkhāy va dubbalaṇḍa
- 8 Asubhanupassīy vīharantaṇḍa indriyesu susāy vutaṇḍa
bhōjanamhi ca mattannuṇḍa saddhāy araddhāviriyaṇḍa
taṇḍa ve nippasahatī⁴ Māro vato selāy va pabbataṇḍa
6 Oulokala Mahakala vatthu I 66
- 9 Anil kasavo kasavāy yo vatthāy paridahessatī⁵
apato damasaccena na so kasavim arahatī⁶
- 10 Yo ca vantaḍa asavāssa silesu susamabito
ujjato damasaccena sa ve kasavim arahatī
7 De adatta vatthu I 67
- 11 Asare saramatino sare casaridassino
te sarāy nadhigacchanti micchasanakappagocara
- 12 Saran ca sarato natva asaran ca asarato
te sarāy idhigacchanti sammasanakkappagocara
8 Aggasavaka vatthu I 68
- 13 Yatha agarāy⁷ ducchinnāy vutthi samativijjhātī
evāy abhavitāy e tīyā iago samativijjhātī

¹ I B sammant idha² C Kosambaka³ B amattannuṇḍa I amattannuṇḍa⁴ B 1 pasahatī⁵ B paridahissatī⁶ I arhātī (Ja el J Sanskrit)

B I yatha agarāy

- 14 Yatha agāraṇ¹ sacchannaṇ vutthi na samativijjhati,
evaṇ subbhaviṇaṇ cittaṇ rāgo na samativijjhati

9 Nandattthera vatthu I 113

- socati, pecca socati pāpakari ubhayattha socati
ti so vibhaññati, disvā kammakālittham attano

NAMO TASS

10 Cundasukarika vatthu I 113

- modati, pecca modati katapuñño ubhayattha
modati,
so modati, so pamodati, disvā kammavissuddhum² attano

11 Dhammika-upasaka vatthu I 123

- 17 Idha tappati, pecca tappati, papakari ubhayattha tap
pati,
“papam me katan” ti tappati, bhīyo³ tappati dug
gatiṇ gato

12 Devadatta vatthu I 103

- 18 Idha nandati pecca nandati katapuñño ubhayattha
nandati,
“puññam me katan” ti nandati, bhīyo³ nandati sug
gatiṇ gato

14 Sumanadeviya vatthu I 101

- 19 Bahum pi ce sabitaṇ bhasamano, na takkaro hoti naro
pamatto,
gopo va gavo ganayaṇ paresaṇ na bhāgava samañña⁴sa
ho¹

- 20 Appam pi ce sabitaṇ bhasamano, dhammassa hoti
anudhammacari
rāgañ ca dosañ ca paḥāya mohaṇ sammappajāno su-
vimuttacitto
anupadiyano idha va huraya va, sa bhagava samañña⁴sa
hoti

15 Dvesahayakabhikkhunaṇ vatthu I 101

II APPAMADAVAGGO

- 21 Appamādo amātapadan pamādo maccono padan
appamattā na miyanti ve pamattā yathamatā
- 22 Etan viśesato natv appamadamhi panditā
appamāde pumodanti ariyanag¹ gocare ratā
- 23 Te jhāyino satatā a miccāy dalhaparāḷa kāmā
phusanti dhīrā nibbānāy yogakkhemāy anuttarāy
1 Udeni² vatthu I 161
- 24 Uttānāvato satimato³ sucil ammassā nissammak rino
saññatassa ca dhammapāṇino appamattassa yaśo bhī
vaddhati
2 Kumbhaghosakasetthi vatthu I 231
- 25 Uttānen appamādena saññāmena⁴ damenā va⁵
dipāy kayiritha⁶ medhāvī yaṇ ogho nabhikīratī
3 Cullapanthakatthera vatthu I 239
- 26 Pamādam anuyunjanti bāla dummedhino jana
appamadan ca medhāvī dhīnāy setthāy va rakkhati
- 27 Ma pamadam anuyunjetha Ma kamaratisanthavāy
appamatto hi jhāyanto pappoti vipulāy sulhāy
4 Balanakkhattaguttha vatthu I 256
- 28 Pamāday appamādenā yadā nudatī pandito
pañnapīṇadam arujhā asoko sokinīy pajāy
pabbatatto va bhūmmatthe dhīro bale vekkhati
5 Mahākassapattthera vatthu I 28

¹ F ariyanag² C Udena^o³ B^r I satimato⁴ B^r saṇḍhamena⁵ S ca⁶ F layirithā

21 Vetti, 34

22 Cf S. w., 232

26 27 Tha 883 884 (An. ulimāla)

28⁶ Mbh xii 151 12 Ud 387 Cf D ii 39

- 36 Sududdasaṃ sunipunaṃ vatthakamanipīṭinaṃ
cittaṃ rakkhetha medhavi, cittaṃ guttaṃ sukhavabaṃ
3 Annatara ukkanthutabhikkhussa vatthu I 297
- 7 Dūrangamaṃ ekacariyaṃ asiriraṃ guhasayaṃ
ye cittaṃ saññamesanti,¹ mokkhanti Marabandhana
4 Bhagineyya Sangharā khatthera-vatthu I 300
- 38 Anavattitacittassa saddhammaṃ avijānato
paṇipīṭvapaṇḍassa paṇḍa na paripurati
- 39 Anavassutacittassa anavahataacetaso
puṇḍapāpaphinassa natthi jāgarato bhayaṃ
5 Cittahatthatthera vatthu I, 80
- 40 Kumblupamaṃ kayamaṃ viditva
nagarupamaṃ cittaṃ idam thapetva
yodhetha² Maraṃ paṇḍavudhena,
jitaṃ ca rakhe, amvesano siya
6 Pancasata vipassaka bhikkhunaṃ vatthu I, 318
- 41 Acariyaṃ vatayaṃ kayo pathaviyaṃ adhisessati
chuddho apetaṃmano niratthaṃ va kalugaraṃ
7 Putigatta Tissatthera vatthu I 319
- 42 Diso disaṃ yaṃ taṃ kayira³ veri va pana verinaṃ,
micchapanihitaṃ cittaṃ piyaṃ naṃ tato hare
8 Nandigopala vatthu I 322
- 43 Na taṃ mata pita kayira, aññe vapi ca uṭṭakā,
sammapanihitaṃ cittaṃ seyyaso naṃ tato hare
9 Sorevatthera vatthu I 323

III CITTAṆḌAGGO TATTHO

¹ L' saññamesanti² Γ yojetha³ k kayira

51 Yathipi rucman pupphay vanna vantay agandhakay,
evay subhasita vici aphala hoti akubbato

52 Yathapi rucman pupphay vanna vantay sagandhakay,¹
evay subhasita vici saphala hoti sakubbato²

7 Chittapani upasakassa vatthu, I 380

53 Yathipi puppharasimbi kayira³ mālāgune⁴ bahu
evay jītena maccena kūttabbay kusalyay bahuy

8 Visakkhaya vatthu I, 384

54 Na pupphagandho pativatam eti
na candanay, tagaray⁵ mallikā va,
satru ca gandho pativatam eti,
sabbā dīsa⁶ sappuriso pavati⁷

55 Candanay tagaray vapi uppalay atha vassilī
etesay gandhay ittanay silagandho anuttaro

9 Anandatīberassa pavhavatthu I 420

56 Appamatto ayay gandho jayan tagaracandanā⁸
yo ca silav ittanay gandho viti devesu uttamo

10 Mahākassapūtherassa pināpatadinnā vatthu I, 423

57 Tesay sampinnasīlanay appamāda (hārīnā)
sammodaṇṇā vumuttanay Maro maggan na vindati

11 Godhakattherassa parinibbāṇa vatthu I 431

58 Yathā sarakaradhrasmy uphitasmy mahapathe
padumay tattha jayethi sugandhay mūroraman

¹ B^r sugandhakay

² B^r F^r kubbato

³ B^r karīya F^r karīya

⁴ C mālā²

⁵ C C F^r tagaramallikā B^r tagaray

⁶ B^r sabbadisa

⁷ B^r pavayati

⁸ B^r tagaracandanay

- 65 Muhuttam apī eṣa mahā panditaṃ payuppiṣati,
khippaṃ dhammaṃ vijānati jivhā suparisaṃ yatha
6 Bhaddavaggiya vatthu, II 32¹
- 66 Cūṇṭi balaṃ dummeha amittena eva attanā
karonti pipakaṃ kammaṃ yaṃ hoti katukapphalo²
7 Suppabuddhalenthi vatthu, II 33
- 67 Na taṃ kammaṃ kateṃ sādhu yaṃ katvā anutappaṃ,
jassā issumukho rodayaṃ vipakaṃ patisevati
8 Kassakassa vatthu, II 37
- 68 Taṃ ca kammaṃ kateṃ sādhu yaṃ katvā anutappaṃ,
jassā patito sumano vipakaṃ patisevati
9 Sumanam dāṭṭhassa vatthu, II, 40
- 69 Mudhuva³ manūṭi balaṃ yaṃ pipiṇṇaṃ piṇṇaṃ,
yada ca piṇṇaṃ piṇṇaṃ aṭṭha [balaṃ] dukkhaṃ nigacchati
10 Uppalvasunnatheriya vatthu, II, 49
- 70 Mase mase kusaggena balaṃ bhūṇjetha⁴ bhojanaṃ
na so sakkhatadhimmaṇaṃ kalamā agghati⁵ solasiṃ
11 Tatubakajjakassa vatthu, II 52
- 71 Na hi pipiṇṇaṃ kateṃ, kammaṃ saṃjā kharā va muccati,
dāhanti⁶ balam inveti bhasmacchanno⁷ va pavako
12 Ahipeta vatthu, II, 63
- 72 Yavadeva anattāya ātmanā bhāṣeti jeyati
hanti balaṃ sakkheyaṃ muddhara asāvaṃ vipatayaṃ
13 Satthakapeta vatthu, II 69

¹ C^o tiyasaṃattapāṇeṇ abhikkhu^o

B^r kaṭṭhāṇa phalaṃ

² B^r bhūṇjeyya

³ B^r dāhanti

⁴ B^r mādhuva F mādhuva

⁵ F S S^o C nigghati

⁷ I C bhasmacchanno

66. Nettī, 131

68 S., 177

70 Ittaradivayana, x H S B I vi, p 39)

71 Nettī 161

67. Nettī, 132.

69 C / S 1, 87.

73 Asataṇ bhavaṇam¹ iccheyya purekkharaṇ ca bhikkhu
avāsesu ca isariyaṇ puja parakulesu ca

74 “Mam eva kīṭa maññantu gihī pabbajita ubho
mam’ eva ita ca assu kiccakiccesu kismici
iti bhaṇsaṇ sankappo icchā mano ca vadīhati

14 Sudhammattherassa vatthu II 74

75 Añña hi lībhupanisā, añña nibbanagaminī
evam etiṇ abhinaya, bhikkhu Buddhasa savako
sakkarāṇ nābhinandeyya Vivekam anubruhaye

15 Vanavasi Tissatthera vatthu II 84

V LALAVAGGO PAÑCAMO

VI PANDITAVAGGO

76 Niddhinaṇ va pavattiraṇ yaṇ passe vajjadhassinaṇ
miggayhavadiṇ medhaviṇ tidiṇaṇ panditaṇ bhaje
tadisaṇ bhajamanassa sevyo hoti na paṇḍo

1 Idhattherassa vatthu II 104

77 Ovadeyyanusseyya Aśabbhā ca nivāraye
sitaṇ hi so piyo hoti asatāṇ hoti appiyo

2 Asajipunabbasukinaṇ vatthu II 104

78 Na bhaje jīpake mitte Na bhaje purisadhame
bhajetha mitte jalyame Bhajetha purisuttame

3 Channattherassa vatthu II 110

¹ B' asantabhavanam I asatam bhavan iccheyya

- 79 Dhammapiṭi sukhāṇi seti vippasannena cetasa
 aṇivappavedite¹ dhamme siddhiṃ ratiṃ paṇḍito

4 Mahakappinatherassa vatthu II, 112

- 80 Udaḥaṇṇaṃ hi nīyanti nettā a
 usukara namayanti tejanāṇi
 dīruṇā namayanti tacchakā
 attīnaṇi damayanti paṇḍitā

5 Paṇḍita sūnasaṃsāraṇaṃ vatthu, II, 127

- 81 Selo yathā ekagghano vatenā na samūṇṇati,
 evaṇi nindapasāṇaṇi sūnāyanti paṇḍitā

6 Lokunṭha Bhaddiyattherassa vatthu II 140

- 82 Yathāpi rāhado² gambhīro, vippasanno, anāvilo,
 evaṇi dhammāni sūtiṇā vippasīdanti paṇḍitā

7 Kāṇanātu vatthu II 149

- 83 Sabbattha ve sippurisi vījanti³ na kamakāma lapa
 janti santo
 sukhena phutthā itthā dukkhena, na uccavacay⁴
 paṇḍita dassayanti

8 Vighāṭaḍaṇaṇi dosavutta paricariṇa bhikkhunā vatthu, II, 151

- 84 Na attahetuṃ na parassa hetu, na puttāni icche, na
 dhanāṇi, na ratihāṇi,
 na icche⁵ adhammena samuddham attano, sa sīlava,
 pāṇḍava dhammiko siyā

9 Dhammikatthera vatthu, II 157

- 85 Appaka te manussesu ye jana parigamino,
 atha yā itarā paṇi tīraṃ evaṇudhavanti

¹ 1 vivappavedite

² 2 rāhado

³ 3 vījanti

⁴ 4 uccavacay

⁵ 5 na iccheyā

6 na iccheyā

86. Ye ca kho sammadakkhato dhammo dhammanuvattino,
to janū paṇam eṣanti, maccedhoṣṇaṃ suduttaraṃ ¹

10 Dhimmassavaṇa vatthu II 159

87. kaṇhaṃ dhammaṃ vipphaya sukkaṃ bhavetha paṇ-
dito
olā anolam agamma vavol o yattha dūramaṃ

88. Tatrabbhūtaṃ iccheyya Itva jāmo, alāneṇo
pariyodapeyya² attanaṃ cittaṃ kleso paṇdito

89. Yesu sambodhivaṃso samma cittaṃ subhaviṇṇaṃ
ādanapaṇissagge amujādaya yo rāṇa,
khimsava jūṭṭanto to lol o parinibbata

11 Agiṭṭika paṇcasāla bhikkhavaṃ vatthu II 161

VI INDITAVAGGO CHATTHO

VII ARAMĀNĪYAGGO

90. Gītaddhino viśoḥssa vippanuttassa sabbadhi
Saḥ baganthappahinassa paṇiḥho na vijjati

1 Jivāḥa vatthu II 161

91. Iṣṣuṇṇanta satimanto na nūto ramanta to
haṇṣi va pallaviṃ hitva okam olāṃ jūṭṭanta to

2 Mahākāśapaṭṭhotaṣṣa vatthu, II 167

¹ I suduttaraṃ

² I pariyodapeyya

- 92 Yesay sammācayo natthi ye parinimittabhōjanā,
suññito animitto ca vimokkho¹ yesay gocaro
ākāse va sikhuntīman gati tesay durannayā

3 Delagthissattherassa vatthu II 170

- 93 Yassa sava pirikkhanti ahire ca anissito,
suññito animitto ca vimokkho jassa gocaro,
ākāse va sikhuntīman pīdan tassā durannayay

4 Aniruddhattherassa vatthu II 173

- 94 Yassa indriyāni samathagatāni,
assāyathā sūratthina sudanta
pāhūnamanissā anisavassa
devāpi tassa pīrayanti tādino

5 Mahākeccatthera vatthu, II, 176

- 95 Pathavisamo no virūjjhati
indakkhūpamo tidi subbato,
rahado va ipetā iddimo,
sayyāsa na bhavanti tādino

6 Sīriputtatthera vatthu II, 178

- 96 Sintay tassā manasā hoti sinta vā ca kammā ca,
sammadāñña vimuttasā upasantassa tādino

7 Kosambisī Tisattherassa samvassassa vatthu II 182

- 97 Assaddhio ikatāñño ca sandhicchedo ca yo naro
hatavakaso vanti so ca ve uttīmanaporiso

8 Sīriputtattherassa pathavissajjana vatthu II 186

- 98 Gamhi va vadi vāraññe nimne va yadi va thale
vatthirahinto³ vibhanti tūy bhūmay ramaneyyakay

9 Kāśīpavasi Sīvatthera vatthu II 189

¹ B' vimokkho

² B' jassā

³ I' yatthārahanto B' yattha arahanto

92 Tha 92

94 Tha 205 Nettī, 162

95 Sī 213 Tha 94 98 11 A 1 251,

Lat m 169, 229

99. Ramanīya¹ araṇṇi² ini, yattha na ramati jano,
vitarāgā ramissanti,³ na te k'imagavesino

10 Aññatarīya itthiya vatthu, II, 201

VII. APAMANTAVAGGO SATTAMO.

VIII. SAHASSAVAGGO.

100. Sahassam api ce v'ici anattapadasaṇhitā,
ekaṇ atthapadaṇ seyyo jaṇ sutvā upasammati.

1 Tambadūthika Coraghatakassa vatthu, II, 202

101. Sahassam api ce gāthi anattapadasaṇhitā
ekaṇ gāthāpadaṇ seyyo jaṇ sutva upasammati.

2 Bāhiyadāruciriyattherassa vatthu, II, 200

102. Yo ca gathisatāṇ bhāse anattapadasaṇhitā,³
ekaṇ gāthāpadaṇ seyyo jaṇ sutvā upasammati

103. Yo sahasaṇ sahasseṇa saṅgāme manuse jine,
ekaṇ ca jeyya⁴ attanaṇ sa ve saṅgāmajuttamo

3 Kundalakesittheriya vatthu, II, 217

104. Attā have jitaṇ seyyo yā cayaṇ itarā paṇa,
attadantassa posassa niccaṇ saṇyātacarino

105. N' eva devo, na gandhabbo, na Māro saha Brahmaṇi,
jitaṇ apajitaṇ kayirā⁵ tathārūpassa jantuno

4 Anattapucchakabrahmanassa vatthu, II, 227

¹ I' Ramanīyaṇ'.

² F. ramesanti

³ B' °saṇhitāṇ.

⁴ I' jeyya-m-attanaṇ

⁵ F. kayra

- 106 Mase mase sahasseṇa yo yajetha satan samāṇ
ekaṇ ca bhavitattinaṃ muhuttam apī puṇjaye—
sa yeva pūjana seyyo yaṇ ca¹ vassasatāṃ hutāṃ
5 Sāriputtattherassa matulabrahmaṇassa vāṭṭhu II, 230
- 107 Yo ca vassasatāṃ janta aggīṃ paricāre vane
ekaṇ ca bhavitattinaṃ muhuttam apī puṇjaye—
sā yeva pūjana seyyo yaṇ ca vassasatāṃ hutāṃ
6 Sāriputtattherassa bhīṣṇeṃyassa vāṭṭhu II, 232
- 108 Yaṃ kiñci yitthaṃ va² hutāṃ va² loḷe
Sāyvaccharaṃ yajetha puṇṇapekko
Sabbam pi taṃ na catubbīgam eti—
Abhivādanā uyjugatesu seyyo⁴
7 Sāriputtattherassa sahaṃyakabhīṣṇeṃyassa vāṭṭhu II 233
- 109 Abhivādanasīlissa⁵ niccaṃ vaddhapācayino
cattīro dhamma vāḍḍhanti iyu, vaṇṇo sukkaṃ
balaṃ
8 Dīghayukumarassa vāṭṭhu II 235
- 110 Yo ca vassasatāṃ jive dussilo asamaḥito,
ekūhaṃ jivitaṃ seyyo sīlavantassa jhāyino
9 Sā kiccasaṃmanerassa vāṭṭhu II 240
- 111 Yo ca vassasatāṃ jive dappāṇiṇo asamaḥito,
ekūhaṃ jivitaṃ seyyo paṇṇavantaṃ jhāyino
10 Khinṇaṃ khaṇḍaṃ vāṭṭhu II 254
- 112 Yo ca vassasatāṃ jive lūḥito hinavariyo
ekūhaṃ jivitaṃ seyyo varisaṃ arabhato dātthaṃ
11 Sāppadasattherassa vāṭṭhu, II 266
- 113 Yo ca vassasatāṃ jive aparisaṃ udayavajanyaṃ⁷
ekūhaṃ jivitaṃ seyyo pasāḥito udayavajanyaṃ⁸
12 Sāṃvāsaṃ vāṭṭhu II, 260

¹ C^o ce

I ca

³ B^r pekkho⁴ S^o seyyo⁵ K^o mīlāsa⁶ B^r udayabbayaṃ

- 114 Yo ca vassasatāṃ jīve apīssaṃ amataṃ padaṃ
ekahaṃ jīvitaṃ seyyo passato amataṃ padaṃ
13 Kasiyotamīya vatthu II 20
- 115 Yo ca vassasatāṃ jīve apīssaṃ dhammam uttamaṃ,
ekahaṃ jīvitaṃ seyyo passato dhammam uttamaṃ
14 Bahuputtakāthēriya vatthu II 26

VIII SAHASSAṆAGGO ATTHAMO

IX PĀPAṆAGGO

- 116 Abhiṭṭharetha kalyāṇe papa cittaṃ nivaraye
dandhaṃ hi karoto puññaṃ papasmiṃ ramatī mano
1 Culekaṇḍaka brahmarassa vatthu III 1
- 117 Papaṇ ce puriso kayira¹ na taṃ kayira punappunāṃ
na tamhi chandaṃ kayiratha² Dukkhō papassa uc-
cayo
2 Seyyasakāthēriyassa vatthu III 5
- 118 Puññaṇ ce puriso kayira kayirath enaṃ³ punappunāṃ
tamhi chandaṃ kayiratha Sukhō punñassa uccayo
3 Lajadeva dhī aṣṭa vatthu III 6
- 119 Papo pi passatī bhadrāṃ yeva papaṃ na paccatī
yada ca paccatī papaṃ [atha] papo papāni passatī

¹ B^r kariya I^r kayra² F^r layrattha B^r kariyatha³ C^u etaṃ

- 120 Bhadro pi passati papaya yāva l bhadraya na paccati
yada ca paccati bhadraya [athā] bhadro bhadrani
passati

4 Anathap Indasetthassa vatthu III 9

- 121 Mappamannetha pāpissa na m' antaya¹ agamissati,
udabindunipatena udakumbho pi purati
ballo purati² papassa tholathokam pi acinaya

5 Asa : atiparikkhara bhikkhussa vatthu III 15

- 122 Mappamannetha puññassa na m' antaya¹ agamissati,
udabindunipatena udakumbho pi purati,
dhiro purati³ puññassa tholathokam pi acinaya

6 Bulalapadika Setthissa vatthu III 17

- 123 Vamso va bhaya maggay appasattho mahaddhano,
viseya jivitakamo va papani parivajjaye

7 Mahadhanavajjassa vatthu III 21

- 124 Iapinihi ce vano nassa hareyya janini viseya
nal lanaya visam anveti n atthi pipaya akubbato

8 Kukkutai uttassa vatthu III, 24

- 125 Yo appadattassā narassa dassati
suddhissa posassa anangamassa
tam eva l ilaya pacceti⁴ papaya
sukhumo rajo patitaṇ va khitto

9 Kāva akhaluddakassa vatthu III 31

- 126 Gollham eke⁵ upajjanti⁶ niraya papakaminino,
sāya upajjanti⁷ parimibanti⁷ anisaya

10 Ma akācakulā pāga Tissattāra sa vatthu III, 31

¹ C mantaṇ

² K C purati ballo

³ K purati dhiro

⁴ F pacceti

⁵ l ek

⁶ K upajjanti

⁷ l parimibanti

121* 122 C l i m 101

12 ~ i 11 161 Sm 112 Jat m, 201 P V 21

12 Avet n 121

127 Na antalikkhe, na samuddamayhe, na pabbatanay
vivaray pavissa,
na vijjati so jagatippadeso, yatrattthito¹ na muñceyya²
pipakammā

11 Tinnay bhikkhunay vatthu III 38³

128 Na antalikkhe, na samuddamayhe, na pabbatanay
vivaray pavissa,
na vijjati so jagatippadeso, yatrattthitay¹ nappasa
hettha maccu

12 Suppabuddhasakkassa vatthu, III 44

IX PAPAṬṬAGGO NAVAMO

\\ DANDAVAGGO.

129 Sabbe tasanti dandassa sabbe bhāyanti maccuno
attānaṃ upamaṃ katva na haneyya, na ghataye

1 Chabbaggyanaṃ vatthu (I) III 48

130 Sabbe tasanti dandassa, sabbesaṃ jūṭṭaṃ piyaṃ
attānaṃ upamaṃ katva na haneyya, na ghataye

2 Chabbaggyanaṃ vatthu (II) III 49

131 Sukhakāmaṃ bhūtānaṃ yo dandena vihiṃsati
attano sukham eṇaṃ, pecca na labhate sukhaṃ

¹ T C yittha°

² B^c mucceyya

³ Oī, Tayo jīna vatthu

- 141 Na naggacarīya¹ na jata na pankā
 nūnasaka than lila² ayika va²
 rajo ca jallaṇ³ ukkūtikappadh nay
 sodhenti maccaṇ vvitinnakankhaṇ

8 Babubha likattherassa vatthu III 2

- 142 Alaṅkato ce pi saman careyya
 santo danto nīyato brahmacari
 vibbesu bhutesu nīdhaya dīnday
 so brāhmanō so samano, sa bhikkhu

9 Santat i ahamattassa vatthu III 8

- 143 Hirinisedho puriso koci lokasmi⁴ vijjati
 so⁵ nīday appabodhati⁶ asso bhadro kasaṃ 117

- 144 Asso yatha bhadro kasaṇivuttho
 atapino saṇvegino bhavatha⁷
 saddhaya sīlena ca viriyena ca
 samadhina dhammavinicchayena ca
 sampannavijjacarana patissati⁸
 pahassa⁹ atha⁹ dukkham idaṇ anappakāṇ

10 Pīlūkattherassa vatthu III 84

- 14 Udakaṇ hi nayanti nettikā
 usukara namayanti tejanaṇ
 dīruṇ namayanti¹⁰ tacchaka
 attanaṇ damayanti subbata

11 Sukhasamanerassa vatthu III 67

1 DANDAYAGGO DASSAHO

¹ F carya

² B ca

F rajo va jallaṇ B rajojallaṇ

⁴ B lokamhi C lokasmiṇ

⁶ C yo

⁶ B apabodhati ⁷ B bhavattha

⁸ B patissata

⁹ F pahassatha B jahissatha

¹⁰ B damayanti

141 Cf Sn 249

142 Divya 339 142 Sn 95 cf below 100 142 1

Mst m 110

140 = 80 1

VI JARĀVAGGO

- 116 ho¹ nu hāso² kim anando niccaṃ pajjalite sati?
andhakareṇa onaddha padīpaṃ na gavesasāha?
1 Visākhaya sabbayāsaṇaṃ vatthu III 100
- 117 Passa cittakataṃ bimbam amāyaya samussitaṃ
ataraṃ bhiṣaṇakappaṃ yassa n atthi dhūvaṃ thitaṃ
2 Sumanaya vatthu III 101
- 118 Pūjinnam idaṃ rūpaṃ roginiddhūy, pabbhaṅguraṃ³
bhijjati putisandeha, maraṇantaṃ hi jivitaṃ
3 Uvarasibheryā vatthu III, 110
- 119 Yaṇi 'mani apatthani alāpuna ova sūride
kapotakani atthuni tani disvāna kāraṇi?
4 Adhumaṇṇaka bhikkhunaṃ vatthu III 111⁴
- 120 Atthinaṃ nagaraṃ kantaṃ, mūyālohitaḥṭṭaḥṭṭaṃ
yattva jarā ca maccu⁵ ca mano mahl ho ca ohito
5 Janapadaśālyānaṃ Rūpaśālyānaṃ vatthu III 113
- 121 Jiranti va rajaratha sucitta
attho sariraṃ pi jaraṃ upeti
satvā ca dhammo na jaraṃ upeti,
santo havo sabbhi pavediṃyanti
6 Mallikādeviyā vatthu III 119
- 122 Appasutāyaṃ puriso bahuvaddo va jirati
māyāmi tassa vaddhanti paṇṇā tassa na vadhiṃti
7 Lalodiyanti crassa vatthu III 123 (I 10⁶, C)

¹ B kinnu ² B gavesasāha ³ B F C pabbhaṅgunam
⁴ Or Sumbhula adhumaṇṇaka C ⁵ C maccu

116 Mst., m 176

117 M n 61 Tha 769

118⁴ (second half) S 1, 97

119 Dvya 761

120 M n, vi, 76

121 C 1 71 Jst 1 141

- 153 Anekajatisaṃsāraṃ sandhāvissaṃ amābhisaṃ
gahakarakāṃ¹ gavesanto, dukkha jāti punappunāṃ
- 154 Gahakaraka¹ dūttho 'sī, puna gehaṃ na khaṇṇi
sabbā te phasukā bhaggaṃ gahakūṭaṃ viṣaṃkhitāṃ
viṣaṃkharagataṃ cittaṃ tanhūnaṃ khayam ajjhaḃ
8 Anandattheraṃsa udānagathā vatthu III 1²
- 155 Acariṭva brāhmaṇariyaṃ, aladdha yobbane dhanāṃ
junnakoñcā va jhayaṃti khinamācche va pallāle
- 156 Acariṭvā brāhmaṇariyaṃ aladdhā yobbane dhanāṃ,
sentā cāpātikhina¹ 'va purāṇaṃ anutthunāṃ
9 Mahādhanaṣeṭṭhussa vatthu III 12³

VL JAPAVAGCO EKADISIMO

VII. ATTA VAGGO

- 157 Attinañ ce piyañ jañña, rakkhēyya naṇ² surakkhitañ
 tinnam aññatarañ yamañ patijaggeyya pandito
 1 Bodhirajakumarassa vatthu III 124
- 158 Attanam eva pathamañ pūtirupe nivesaye
 ath' aññam anusaseyya, na kilisseyya pandito
 2 Upinanda Sakyaputtassa vatthu III, 139

¹ Br gabakaraty² C^{∞} function.

- 159 Attānaṃ ce tathā lāyirā¹ yathā annaṃ anussasati
 sudanto vati dīmethā attā hi līra daddamo
 Padha dīa Tissattherassa vatthu III 142
- 160 Attā hi attāno natho ko hi natho paro siya?
 uttāraṃ hi sudantena nathāy labbhati² dullabbhāy
 4 Kuṃ rāla sapattī erassa mītuṃ vatithu III 144
- 161 Attānaṃ va³ katāy pīpāy uttāy attasambhāvāy
 abhimanthati⁴ dummedhāy vajirā⁵ vasmamayā⁶
 māyāy
 Mahārikā upasakassa vatthu III 149
- 162 Yassa accantadussāyāy mīluva⁷ sūlāya otthataṃ⁸
 līroti so tathā ttānaṃ yathā naṃ iecchati disco
 6 Devadattassa vatthu III 152
- 163 Sūlāraṇaṃ aśīdhūnaṃ attāno abhītiṃ ca
 vāyā ve hitānaṃ cā sūdhūnaṃ ca tāyā ve parimaddukkarāy
 8 Sā gārbhedaparissakkaṇa vatthu III 154
- 164 Yo Sāsānaṃ arāhitaṃ ariyaṇāy⁹ dhammajāyānaṃ
 patikkosati dummedho ditthāy nissaya pīṇakāy¹⁰
 līhīlānaṃ kūtthākaṃ sēva attaghaṇṇāya phallati¹¹
 11 Jāttherassa vatthu III 155
- 165 Attānaṃ katāy pīpāy attānaṃ saṅkhiṇṇāy
 attānaṃ ikaṃ pāṇāy attānaṃ vā viṣupphatī
 suddhīṃ asāḍḍīṃ paccattāy nanno aññaṃ viṣodhaye
 9 Cakala pāsakaṇṇa vatthu III 17

¹ B karīyā I kīyā² B labbhati ³ B hi⁴ B I C abhimanthati⁵ I vajirāy⁶ F C anhamayāy

I māhā

⁷ F C ā otthāy⁸ I arāyāy⁹ B pīṇakāy¹⁰ B phallati

- 166 Attadatthaṃ paratthena bahunāpi na hīrye,
attadattham abhiññāya sīdatthapasuto siyā

10 Attadattatthera-sī¹ vatthu III 154

VII ATTAVAGGO DVADASIHO

VIII LOKAVAGGO

- 167 Hīraṇṇaṃ dhammaṃ na seveyya Pīṇādena na saṃvase
micchaditṭhiṃ na seveyya Na sīya lokavaddhana²

1 Anantara dahara bhikkhussa vatthu III 161

- 168 Uttiṭṭhe nappīmajjeyya Dhammaṃ sucaritaṃ care
dhammacari sukhaṃ seti asmiṃ loke paramhī ca

- 169 Dhammaṃ care sucaritaṃ Na naṃ duccharitaṃ care
dhammacari sukhaṃ seti asmiṃ loke paramhī ca

2 Suddhodana vatthu, III, 163

- 170 Yatha bubbulakaṃ passe, yatha passe marīcikaṃ,
evaṃ lokaṃ avekkhantaṃ maccuriyā na passati

3 Pañcasāta vipassakabhikkhūnaṃ vatthu III 163

- 171 Etha, passathī maṃ lokaṃ cittaṃ riyāraṭṭhupamaṃ,
yathā hīla visidanti, n' atthi saṃgo vijānataṃ

4 Abhayaṃ yak mārassa vatthu III 166

¹ C¹ Attadattha^o

² Br v addhana

- 172 Yo ca pubbe pamaṃjita ṃ, paccā ṃ so nappaṃmaṃjita¹
 so imaṃ² lokāy paṃ h i seṭṭi abbh i mutto va cāṇḍimā
 5 Sammaṃjanattherassa vatthu, III 168
- 173 Yassa pāpaṃ kīṭaṃ kammāy kusalena pīṭhiyati,
 so imaṃ² loṃ ay pabhaseti abbhā mutto va cāṇḍimā
 6 Angulimālattherassa vatthu III, 169
- 174 Andhabhūto ay ay loṃ o tinnuk etthā vipassati
 sakunto jalamutto va appo esaggāya³ gacchati
 7 Pesakāradhitāya vatthu III 170
- 175 Hāyśadice ipatthe⁴ janti akuse janti iddhiya,
 niyanti dhir i lokāmb i jeta i Māray eva imāy⁵
 8 Tīṇsabhikkhunāy vatthu, III 176
- 176 Ekāy dhammāy atitissa musavādissa jantuno
 vitinnaparilohassa n utthi pāpaṃ akāriyāy
 9 Cūcamānāvāya vatthu III 178
- 177 Va ve kadariy i devāloṃ ay vajanti
 bil i have nippasāṇsanti dīnaṃ
 dhiro ca⁶ dīnaṃ anumodamāno
 ten eva so hoti sukhi parattha
 10 Asāśadānassa vatthu III 183
- 178 Pathay i ekarājena saggaṃssa gamanena va
 sabbalohadhīpacceṇ i sotipattiphalāy varāy
 11 Anāthapīṇḍikaputtassa kassapa vatthu, III 187

VIII. IOKA VACĪ O TIRASAMO

- | | |
|-----------------------------------|--|
| ¹ B' na pamaṃjati | ~ I so maṃ |
| ² B' I' C' appo saggaṃ | ³ C' hāyś i adicea ⁶ |
| ⁴ B' I' C' savāhanāy | ⁵ B' va |

172 M n, 101 Tha 871

173 M n, 101 Tha 872 173 = 332

176 Itv § 2.

XIV BUDDHAVAGGO

179 Yassa jītaṃ navapīyati, jītamissa no jāti koci loke
taṃ Buddham anantagocaraṃ upadaṃ kena padena
nessatha²

180 Yassa jītaṃ visatthika tanha n atthi kubiñci netave
taṃ Buddham anantagocaraṃ upadaṃ kena padena
nessatha²

1 Maradhitarāṇaṃ vatthu III 193

181 Ye jhānapasuta dhāra nekkhammupasāme rata
devapī tesāṃ pīhanti² samouddhāṇaṃ satimataṃ

2 Yamakappat hāriyavattī III 199

182 Kiccho manussapatilabho kicchāṃ mācena jīvitaṃ
kicchāṃ saddhammasāvanaṃ kiccho Buddhāṇaṃ up
pado

3 Erakapatta nagarajassa vatthu III 20

183 Sabbapapassa akaraṇaṃ kusalassa³ upasāmpada
sacittapariyodāpanaṃ⁴ etam Buddhāna sāsanaṃ

184 Khanti paramaṃ tapo titikha nibbānaṃ paramaṃ
vadanti Buddha
na hi paḍḍajito parupāghatī samano⁵ hoti paraṃ
vihethayanto

185 Anupavādo anupagbato patimol khe ca saṃvaro
mattāññuta ca bhāttasmiṃ panthaṃ⁶ ca saṃnāsanaṃ
adhicitta ca ayo go etam Buddhāna sāsanaṃ

4 Anandattherassa vatthi u III 236

¹ Or, Magandīyā°, C

² F pīhenti

³ B kusalass F kusalass upasāmpada

⁴ F paryodāpanaṃ B pariyodāpanaṃ

⁵ B na samano

⁶ F C paṭtan ca

179 180 Cf Mvst m 91 92 cf Jāt 1 313

180 S i 107

183 D ii, 41 cf Nettī 43 81 171 186 Mvst m 420

184 D ii 49

185 D ii 49, Ud iv, 6

- 186 Na kahapanavassena tittā kāmesu vijjati
appassida dukha kama" itī viññīya pandito
- 187 Apī dibbesu kamesu ratij so nadhigacchati,
tanhakkhīyarato hoti sammāsambuddhasāvaḥo
5 Anabhuratabhikkhussa vatthu, III, 238
- 188 Bāhu¹ ve saraṇaṃ yaṇṭi pabbatani vaniṃ ca
ārāma rukkhā cetyāni manussa bhayaṭṭijitā,
- 189 'Etaṃ kho saraṇaṃ khemaṃ, n' etaṃ saṇaṃ
uttamaṃ
n' etaṃ suṇaṃ igama sabbadukkhā pamuccati
- 190 Yo ca Buddhaṃ ca Dhammaṃ ca Saṅghaṃ ca saraṇaṃ
gato,
cattari ariyasaccāni² sammappaññīya³ passati
- 191 Dukkhaṃ, dukkhasamuppadaṃ, dukkhaṃ ca atikka-
maṃ,
ariyaṃ² ca atthaṅgikāṃ maggaṃ, dukkhapasamaṃ-
mināṃ
- 192 Etaṃ kho saraṇaṃ khemaṃ, etaṃ saṇaṃ uttamaṃ,
etaṃ saraṇaṃ āgama sabbadukkhā pamuccati
6 Aggādatta brāhmaṇassa vatthu III, 241
- 193 Dullabho purisaṃ na so sabbattha jayati,
jāttha so jāyati dhiro, taṃ kulāṃ sukhāni edhati
7 Anandatīhera⁴ pucchitapāṇi ha vatthu III, 247
- 194 Sukho Buddhanaṃ uppado sukha saddhammadesanā,
sukha saṅghassa sāmaggā, sāmagganaṃ tapo sukho
8 Sambabulūnaṃ bhikkhunaṃ vatthu III 249
- 195 Pujārahe pujaṇato Buddhhe yaṇṭi va sīvala
papañcasamatikkante tinnasokapariddave
- ¹ B' lahu 1 sammappaññāva 2 1 ariya^o
- 186 M i, 130, Vin ii, 23, Dvya 224
187, 190 Dvya 164 191 Thī, verse 186

XV SĪKHAVAGGO

- 197 Susukhaṇ vata jīva ma verimesu averino,
verimesu manussesu vihar ma averino
- 198 Susukhaṇ vata jīvāma aturesu anatura,
aturesu manussesu viharāma anāturā
- 199 Susukhaṇ vata jīva ma ussukesu anussuka,
ussukesu manussesu viharāma anussuka
1 V itak (ma) kalahvupasaṃnana-vatthu, III, 254
- 200 Susukhaṇ vata jīva ma yesaṇ no n' atthi kiñcanaṇ,
pitibhakkha bhaviṣāma deva ābhassara jatha
2 Marassa vatthu, III, 257
- 201 Jayaṇ veraṇ pasavati, dukkhaṇ seti parājito,
upasaṃto sukhaṇ seti hita jayaparājayaṇ
3 Kosalarāma parijayassa vatthu, III, 259
- 202 N' atthi magasamo agga, n' atthi dosasamo khaṇi,
n' atthi khandhūdisa dukkhaṇi, n' atthi santiparaṇ su-
khaṇi.
4 Anurarakuladārikaṇṇa vatthu, III, 260
- 203 Jighacchapaṃamā rogā, saukkhīrā¹ parama dukkha,
etaṇ ūṭṭva jathabhutaṇ, nibbānaṇ paramaṇ sukhīṇ.
5 Anatarassa upasakassa vatthu, III, 261
- 204 Ārogyapāraṃ² labhaṇi santutthi paramaṇ dhanaṇ,
viśāsapaṃamā³ nīti nibbānaṇ paramaṇ sukhaṇ
6 Pasenadikkosalassa vatthu, III, 264

¹ So C^a

- B' arogya

³ B' viśāsā².

- 205 Pavivekharasay pīva rasay upasamassa ca,
niddaro hoti nippapo dhammapīrasay pivay
7 Annatarabbhikkhussa vatthu III, 267¹
- 206 Sahu² daesanam ariyānay³ sannivāso sada sukho,
adassanena balīnay niccam eva sukhi siya
- 207 Balasangatacarī hi dīgham addhanī socatī,
dukkho balehi saṇvāso amitten eva sabbada,
dhiro ca sukhasaṇvāso ñātinay va samagamo
Tasma hi
- 208 Dhirañ ca, paññāñ ca bahussutañ ca,
dhorayhāsilay,⁴ vatavāntam, ariyay
tay tadisay, sappurīsay, sumedhay
bhajetha nakkhattapathay va candimā
8 Sakkadevarajassa vatthu III 268⁵

XX SUKHAVAGGO PANNARASIMO

XXI PIYAVAGGO

- 209 Ayoge yuñjam attanay yogasmī ca ayojanyay,
attāy hitva piyaggāhī pibet attanayoginay

¹ Or, Tissatthēra°, C'

² F C' eadhu

³ I' ariyānay

⁴ B' dhorayhay

⁵ Or, Sakkupat hana° C'

- 210 Ma piyehi sarmāgañehi, appiyehi kudhcanay
piyanam¹ adass may dukkhay, appiyanañ ca dassanay
- 211 Tasmā piyay na kayar ittha, piy upayo hi p ipako
ganthi tesay n i vijjanti yesay n'atthi piy uppiyay
1 Tinnay bhikkhunay vatthu, III, 273
- 212 Piyato jayati soko piyato jayati bhayay,
piyato upparamutti issa n' atthi soko Kuto bhayay?
2 Annatarakutumbad assa vatthu III, 276
- 213 Pemato jayati soko, pemato jāyati bhayay,
pemato upparamuttassa n' atthi soko Kuto bhayay?
3 Visikkhaya vatthu III, 278
- 214 Ratiya jayati soko, ratiya jāyati bhayay,
ratiya upparamutti issa n atthi soko Kuto bhayay?
4 Icchavimay vatthu, III, 279
- 215 Kamato jayati soko, kamato jayati bhayay,
kamato upparamuttassa n atthi soko Kuto bhayay?
5 Anuttigandhakumārassa vatthu III, 281
- 216 Tanhaya jayati soko tanhaya jayati bhayay,
tanhaya upparamuttassa n atthi soko Kuto bhayay?
6 Annatarabrāhmanassa vatthu, III, 281
- 217 Siladassanāsamprānnay dhammatthay, saccavādinay,²
attano kamma lubbhmay, tay jano kurute piyay
7 I u casseti dīrak u ay vatthu, III, 282
- 218 Chanda jato anakkhite manasā ca phuto siya
lāme-u i appayibuddhacitto uddhayaso³ ti vuccati
8 An gāmuttherassa vatthu, III, 282
- 219 Urapparāsiya purisay durato sotthum āgatay
nātuutti subhaya ca abhinandanti āgatay

¹ 1 piyanam² 2 B' 1 saccavādinay

- 220 Tath' eva katapuññam pi asmā lokā parayaṃ gataṃ
puññāni patigāhanti piyaṃ nāti va ¹ āgataṃ
9 Nandiyassa vatthu, III, 290

VII. PIVAVAGGO SOI SIVO.

XVII. KODHAVAGGO.

- 221 Kodhaṃ jahe, vipphaṃheyya manasā
saññojanaṃ sabbam atikkameyya
taṃ nama rūpasmiṃ sajjamaṃ uṃ
akūṇcanaṃ nānupātanti dukkha
1 Rohiṇiya vatthu, III, 295¹
222. Yo ve uppatitaṃ kodhaṃ rathaṃ bhantaṃ va dhuraṃ,
tam ahaṃ sathuṃ brumā, rasmiṃgāho itaro² jano
2 Anātarabhikkhussa vatthu, III, 299
223. Akkodhena jine kodhaṃ Asidhuṃ sīdhuṃ : jine
jine kadhariyaṃ dānena. Saccenālikavadinā⁴
3 Uttariya vatthu, III, 302
- 224 Saccāṃ bhane, na kujjheyya, dajja 'ppasmim⁵ pi
yacito,
eteḥ tihā tihā gacche devāna santike
4 Mahāmoggallāvattherassa pūṇapucchita vatthu, III, 314

¹ B' nāti va - O, Rohiṇīhattiyakāññi², C'

² F. 'taro ⁴ S', C' Saccena alika⁵

⁵ B' appampi; I' appasmi, C' appasmiṃ, omattinṇa pi

- 225 Ahimsakā ye munayo, niccayā kāyena saṅvuta,
te yanti accutaṃ thinaṃ yattha gantā na socare
5 Saketabrahmanassa vatthu, III, 317
- 226 Sida jāgaramānanaṃ ahorattanusikkhinaṃ¹
nibbanayaṃ adhimuttanaṃ utthaya gacchanti asavā
6 Punnāya vatthu III, 321
- 227 Poi nam etaṃ Atula¹ n etaṃ ajjatanam iva
nindanti tunhimaśinaṃ nindanti bahubhinnaṃ,
mitabhaninam pi nindanti n atthi loke anindito
- 228 Na cahu na ca bhaviṣṣati² na c etarahi vijjati,
elantaṃ nindito poso, ekantaṃ va paṇḍito
- 229 Yaṇi ce viññū paṇḍanti anuvicca suve suve
ucchiddavuttaṃ medhaviṃ pañuasilasamahitaṃ
- 230 Vekkhanaṃ³ jambonādisseva ko taṃ ninditum arahati?
Deva pi naṃ paṇḍanti Brahmanā pi paṇḍito
7 Atula upāsakassa vatthu, III, 325
- 231 Kayappakopaṃ rakkheyya kāyena saṅvuto siyā
kayaduccaritaṃ hitva kāyena sucaritaṃ care
- 232 Vacipakopaṃ rakkheyya vaciye saṅvuto siya
vaciduccaritaṃ hitva vaciye sucaritaṃ care
- 233 Manopakopaṃ rakkheyya manasa saṅvuto siya
manoduccaritaṃ hitva, manasa sucaritaṃ care
- 234 Kāyena saṅvuta dhuraṃ atho vaciye saṅvutā,
manasā saṅvuta dhuraṃ te te supariṇivutā
8 Chabbaggiyanaṃ bhikkhunaṃ vatthu III, 330

VIII. IODHAYAGGO VATTAPASANO

¹ Sī sikkhitaṃ

² hesati

³ Dī nikkhaya

XVIII MALAVAGGO

- 235 Pandupāṭiso va 'dani 'si yamāpurisā pi ca tan¹ upaṭ
 ṭhita
 uyyogamukhe ca tittasi Pātheyyam pi ca te na
 vijjati
- 236 So karohi dīpaṃ attano Khīppaṃ vāyama, paṇḍito
 bhava
 niddhantamalo anāgāno dibbaṃ ariyabhumima eluṃ
- 237 Upanītaṃ ca³ 'dani 'si Sampāyito 'si⁴ kammāsa
 santihe
 vāso pi ca te⁵ n' attā antarā⁶ pātheyyam pi ca te
 na vijjati
- 238 So karohi dīpaṃ attano Khīppaṃ vāyama, paṇḍito
 bhava
 niddhantamalo anāgāno, na puna⁷ jāti jaraṃ upelisi
 1 Goghātakaputtassa vatthu III 7
- 239 Anupubbenā medhāvī thokathokaṃ⁸ khane khane
 kammāro rajatassa eva niddhame malāni attano
 2 An ātārabrahmanassa vatthu III 335
- 240 Ayasa va māyā samutthitaṃ⁹ tadutthaya¹⁰ tvaṃ eva
 khadati,
 evaṃ atidhonsarīnaṃ sakkakammāni¹¹ nayanti dug
 gatiṃ
 3 Tissattherassa vatthu III 111

¹ B te	² B ^c upelisi	³ C va	⁴ B ut
⁵ B vāso te	⁶ B ^c antare	⁷ F na punaṃ	
⁸ K thokaṃ thokaṃ		⁹ B ^c samutthaya	
¹⁰ B ^c tatutthaya	¹¹ B, K C ^a sūni kammāni		

250 Yassa c'etaṃ samucchinnāṃ mūlaghacceṃ samuhataṃ,
sa ve divā va rattiṃ vā samadhim adhigacchati

8 Tissa dāharassa vatthu, III 357

251 N' atthi rāgasamo aggi, n' atthi dosa¹mo gaho,
n' atthi mohasamaṃ jālaṃ, n' atthi tanh²saṃa nadi

9 Paṇca upasakanāṃ vatthu, III 360

252 Sudassaṃ vajjaṃ aññesaṃ, attano pana duddasaṃ,
paresaṃ hi so vajjāna opunāti fathubhu³vaṃ
attano pana chaḍeti lalaṃ¹ va kitava satto

10 Mendakasettihissa vatthu, III 363

253 Paravajjanupassissa niccaṃ ujjaṃ asaññino,
asavā tassa vaddhanti, ara so asavakkhaya

11 Ujjhanasariṇaṃ mattherassa vatthu, III, 376

254 Āk¹ise² padaṃ n' atthi, samano n' atthi bahire,³
papañcibhirata paṇa, nippapañca Tathagata

255 Ākāse² padaṃ n' atthi, samano n' atthi bahire,
saṅkhara sassatā n' atthi, n' atthi Buddhanam iñjitaṃ

12 Subhaddaparibbajakassa vatthu III, 377

VIII MALAVAGGO ATTHĀPISANO

¹ Br kali va

² F ca, Br vā

³ K F 'bānuro, Br, S' bānure

- 241 Asajjhāyamāṇā manta, anutthanamala gharā
 malay vānassa kosajjāy, pamado rakkhato malay
 4 Laludayittherassa vatthu III, 344 (L. 10° C°)
- 242 Mā itthiyā duccaritaṃ maccherāṃ dadato malay
 malā ve pipalā dhamma asmāy loke paramhi ca.
- 243 Tato mālā malatūyaṃ Avijja pīramay malay,
 etam malay pīhatvāna, nimmalā hotha bhikkhavo
 5 Annatara kulaputtassa vatthu III 348
- 244 Sujayā ahirikenā, kakisūrena, dhayānā,
 pakkhandaṃ pīgabbhena, sankhittena jīvitaṃ
- 245 Hirimata ca dāyayā, niccayā sacigrahesinā
 ānena appagabbhena suddhajivena passatī
 6 Viputtattherassa saddhivārikassa vatthu III 351¹
- 246 Yo panam atipateti,² musavadaṃ ca bhāsati,
 loke adinnay adiyati paradaraṃ ca gacchati
- 247 Suramerajapanaṃ ca yo naro anuyūjati,
 idh eva m eso lokasmiṃ mulay lhanatī attano
- 248 Evaṃ bho purisa³ janāhi pīpadhamma asaññitā
 mātāy lobbo adhammo ca ciraṃ⁴ dukkhāya rau
 dhavay⁵
 7 Paṇcasita uyā sakinnay vatthu III, 352

- 250 Yassa e etaṇ samucchinnāṇ mulaghacceṇ sīmuhatāṇ,
sa ve diva va rattāṇ va samadhim adhigacchati

8 Tissa dāharassa vatthu III 357

- 251 N' atthi raga^amo agga, n' atthi dosa^amo gaho
n' atthi mohasamāṇ jalaṇ, n' atthi tanhāsamā nadi

9 Panca-upasakanāṇ vatthu, III 360

- 252 Sudassaṇ vājjaṇ aññesaṇ, attano pana duddasaṇ
paresaṇ hi so vājjaṇi opunāti fathabhūsaṇ
attano pana chadeṭi kaḷy¹ va kīṭava satto

10 Men lakasetthissa vatthu III 363

- 253 Paravajjanupassissa niccaṇ ujjhanasaññino,
asava tassa vaddhanti aṭa so asavakkhaya

11 Ujjhanasanninamatthherassa vatthu III 376

- 254 Akase² padaṇ n' atthi, samano n' atthi bahire,²
papañcabhūrata paṇa nippapañca Tathagata

- 255 Akase² padaṇ n' atthi, samano n' atthi bahire,
saṅkhara sassata n' atthi, n' atthi Buddhanam iṇṇitaṇ

12 Subbaddaparibbajakassa vatthu III, 377

VIII MALAAGGO ATTHARASAMO

¹ B^c kaḷi va

² F^c ca B^c va

³ K F bahiro, B^c, S^c bāhira

200 Yasā c etaṃ samucchinnaṃ mulaghaccaṃ samuhataṃ
sa ve diva va rattuṃ va samadhiṃ adhiṃacchati

8 Tissa dāharassa vatthu III 3.

201 \ atthi ragasamo aggaṃ n atthi dosasamo gaho
n atthi mohasamā jalāṃ n atthi tanhasamā nad

9 Paṇca upasākanag vatthu, III 360

202 Sudassaṃ vājjaṃ annessaṃ attano pana dudda aṃ
pareṇaṃ hi so vājjaṃ opunati jathabhuṇṇaṃ
attano pana chadeṭi kaṇṇ¹ va kīṭava sattho

10 Mend² etthassa vatthu III 363

¹ B kaṇṇ va

² K F kaṇṇ B S kaṇṇ

³ T ca B va

havati
\ apatto

13 60

XIX DHAMMATTHAVAGGO

200 Na tena hoti dhammattho yen atthiṃ sahasa¹ naye
yo ca atthaṃ anattāṇ eṃ ubho niccheyya pandito

2 7 Asahasena dhammena samena nayati pare
dhammassa gutto medhiṃ dhammattho ti pavuccati.

1 Vuccabāya mahamaccāni j vatthu III 380

238 Na tena pandito hoti yavata bahu bhasati
khemā averā abhayaṃ pandito ti pavuccati

2 Chabbaggiyanāṃ vatthu III 882

259 Na tavatā dhammadharo yavata bahu bhasati
yo ca appam pi sutvāna, dhammaṃ kayena passati
sa ve dhammadharo hoti yo dhammaṃ nappamajjati

8 Ekuddāna khinasavatttherassa vatthu

210 Na tena therō so² hoti³ yen assa phalitāṃ sīr
pripakko vayo tassa moghajjano ti vuccati

211 Yamhi saccaṃ ca dhammo ca, ahimsa sañña
sa ve vantamalo dhiro therō⁴ ti pavuccati ;

4 Lakuntaka Bhaddiyattheressa vat

262 Na vakharanamattena vanuapokkharataya 09^r
siddhurūpo naro hoti issukā macchari sathā

263 yassa c etāṃ samuccinnāṃ mulaghaccaṃ
sa vāntadoso medhavi siddhurūpo ti vuccati —

n

5 Sambhulanāṃ bhikkhunāṃ v vat

nundakena samano abbato, alikaṃ bi¹ 19^r

¹ (1) Allobhasamapinnā samano kiṃ bhaviṣṣa.

² F P—

³ G C ¹ B sūhasa.

⁴ h. S^c omiṭ

⁵ F ūhavāti

⁶ F thaviro

211 C/ Manā u 154, 156 Vbh m 113 11 12.

214 xu 323, 324

ethavā

- 265 Yo ca sameti pāpaṇi anuṇ thūlaṇi sabbaso
samitatta hi papanaṇ¹ samano ti pavuccati
6 Itthakassa vatthu, III 390
- 266 Na tena bhikkhu so² hoti³ yā vata bhikkhate pare
vissāṇ dhammaṇ samadaya bhikkhu hoti na tavata
- 267 Yo 'dha puṇṇaṇ ca pāpaṇ ca bahetvā brahmacariyaṇ⁴
sankhaya loke cīvati, sa ve bhikkhuto vuccati
7 Anā atara brahmana⁵sa vatthu III, 39⁶
- 268 Na monena muni hoti mulharupo aviddaso
yo ca tulay va paggayha varam adāya paṇṇito
- 269 Papāṇi parivajjeti sa muni tena so muni
yo munāti ubho loke, muni tena pavuccati
8 Tittiyanaṇ vatthu, III, 39
- 270 Na tena ariyo hoti yena paṇaṇi hīṇsati,
ahiṇsa sabbapaṇiṇaṇ ariyo ti pavuccati
9 Bahukassa vatthu III 396 (Aṇṇa bahuka⁹ C⁹)
- 271 Na silabbatamattena, bhiṇṇasaccena va puna,
athavā samādhilābhena, vācā⁵ sūyānena vā,
phusamā nekkhammasukhaṇ apothujjanasevitaṇ,
bhikkhu vīsa⁴ isam apādi appatto⁶ asavakkhayaṇ
10 Sa bahulīnaṇ bhikkhunaṇ vatthu III, 395

VIA DHAMMATTHARAGGA PARIVĀSINĀTINO

¹ B¹ papāṇi ² h C int ³ F I havati
⁴ F caryavā ⁵ B, S, C vācā ⁶ B, h apatto

XX MAGGA VAGGO

- 273 Maggim atthangilo settho saccanāṃ caturo pada
virago settho dhammanāṃ dīpadanan¹ ca cakkhuma
- 274 eso va² maggo n atth uno dassanassa visuddhiya
etamhi tumhe patipajjatha mañass etāṃ pamo
canāṃ
- 275 Etamhi tumhe patipanna dukkhass antaṃ karissatha
al khaṭo ve maya maggo annaya sallasantanāṃ
- 276 Tumhehi laccāṃ utappaṃ akkhuturo Tathagata
patipanna pīmol khaṇṭi jhāyino Maribandhana
1 Pa cāsata bhikkhunāṃ vatthu III 401
- 277 Sabbe saṅkharā aniccā ti yadā pānaya passatī
atha nibbindatī dukkhe—esa maggo visuddhiya
° Pancasatāṃ bhikkh nāṃ vatthu III 402 (An ccalakkhaṇa° C)
- 278 Sabbe saṅkharā dukkhā ti yadā pānaya passatī
atha nibbindatī dukkhe—esa maggo visuddhiya
- 279 Sabbe dharmā anatta ti yadā pānaya passatī
Atha nibbindatī dukkhe—esa maggo visuddhiya
3 4 Pancasata bhikkh nāṃ vatthu III 403
(Dul khalakkhaṇa° Anattalakkhaṇa° C)
- 280 Uttamakilambhi uttāhāno
yuvā bahū alasiyāṃ upeto
saṅsanna an appamāno³ l usito
pānaya maggaṃ alaso va vīdatī
° I ad ala m ka Tissattherassa atthu III 407

¹ B K dvīpadanan caF Cⁿ es eva³ B sampā va° S saṅsatt

- 261 Vacanurikkhī, manasa sussaṅvuto,
kāyena ca akusālaya na kāyira,
ete tayo lammapathe visodhaye
ārādhaye maggam isippaveditaṃ
6 Sukarapetassa vatthu III 410
- 262 Yogā ve jayati bhurī, ayogā bhurisaṅkhayo
etaṃ dvedhapaṭṭhaṃ natva bhavāya vibhavaya ca
tath' attinaṃ niveseyya yathā bhūrī¹ pavaddhati
7 Pothulattherassa vatthu III 417
- 263 Vanay chindatha, ma rukkhay, vanato jayati bhavay
chetvā vanaṃ ca vanathan ca, nibbana hotha bhikkhavo
264 Yavay [hi] vanatho² na chijjati³ anumatto pi narassa
nārisu,
patibaddhamano va tava, so, vaccho khirapano⁴ va
matari
8 Mahallakabhikkhunaṃ vatthu, III 421
- 265 Uccinda sineham attino, kumudaṃ saradikay va
panini,
santimaggam eva brūhaya nibbinaṃ sugatena desitaṃ
9 Sovannakarattitherassa vatthu, III 422
- 266 "Idha vassaṃ vasisāmi, idha hem antagimhissu"
iti bālo vicinteti,⁵ antarayyaṃ na bhijhati
10 Mahadhanavajjassa vatthu III 429
- 267 Taṃ puttapaśusammattaṃ byasittamanasaṃ naraṃ,
suttaṃ gāmaṃ mahogho va maccu adaya gacchati
11 Kāsagotamyaṃ vatthu, III, 432

¹ Cⁿ bhurī

² Br vanay

³ Br bhijjati

⁴ Iⁿ khirapako

⁵ Br vicintesi

- 294 Mataray pitaray hantva, rajano dve ca khattiye
ritthay sanucaray hantva anighe yati brahmano
- 295 Mataray pitaray hantva, rajano dve ca sotthiye
veyyagghapanamaya hantva anighe yati brahmano
4 Lakuntaka Bhaddiyattherassa vatthu III, 40
- 296 Suppabuddham pabujjhanti sada Gotamasavahā,
yesay diva ca ratto ca niccay Buddhagata satī
- 297 Suppabuddham pabujjhanti sada Gotimasavahā,
yesay diva ca ratto ca niccay Dhammagata satī
- 298 Suppabuddham pabujjhanti sada Gotamasavahā
yesay diva ca ratto ca niccay Saṅghagata satī
- 299 Suppabuddham pabujjhanti sada Gotimasavahā,
yesay diva ca ratto ca niccay Kayagata satī
- 300 Suppabuddham pabujjhanti sada Gotamasavahā
yesay diva ca ratto ca Abhiyaya rato mano
- 301 Suppabuddham pabujjhanti sada Gotamasavahā
yesay diva ca ratto ca Bhavanaya rato mano
5 Dirusakā kaputtassa vatthu III 40
- 302 Duppabbajjanā durabhiramā duravāsa gāra dukha
dullhā samanasāso, dukkhinupatito addhagu
tasmanā ca addhagu siya na ca dukkhinupatito siya¹
6 Vajjiputtakabhikkhūssa vatthu III 460
- 303 Saddho sīlena sampinno visobhogi samappito
jayyam padesaṃ bhajati tattha tattheva puṇito
7 Cūṭagahapatukassa vatthu III 46
- 304 Dure santo pakasenti² Himavanto va pabbato
asanti ettha na disanti ratti³ khutti yatha sara
8 Culasebbhādīssa vatthu III 16

¹ I c ita

² B^c pakasanti

³ B rattiṃ

- 306 Ekāsaṇṇaṃ ekaseyyaṃ eko cāram atandito,
eko damayaṃ attanaṃ vānantaṃ rāmito¹ siya

9 Ekaviṃśatikathherassa vatthu III 471

VII PAKIṬṬAṬI VAGGO EKAVISATIMO

VIII VIRAYAVAGGO

- 306 Abhutaṃ idāṃ niraṇṇaṃ upetiṃ yo vāpi² katva “na karomi”
cāha
ubho pi te pecca sama bhavanti nibhinnaṃ manussa
pūrattha

1 Sundaraparibbujakya vatthu III 474

- 307 Kasavakanthā bahavo papadhamma asāññata
papa papehi kammehi niraṇṇaṃ te upapajjaṃ

2 Duccantaphalanubhavāna sattanaṃ vatthu III 479

- 308 Seyyo iyogulo bhutto tatto aggasikhupamo,
yaṃ ce bhūñjeyya dussilo tatthapindaṃ asāññato

3 Vaggum dātuya bhikkhunaṃ vatthu III 481

- 309 Cattāni thanāni naṃ pūmatto upajjati paradārūpasevi
apunnalabhaṃ na nīlāṃ seyyaṃ, mundaṃ tatīyaṃ,
niraṇṇaṃ cātutthaṃ

¹ Br ramako

² Br capi

105^b Cf Sn 709

306 Sn 661, Itv § 48

- 318 Avajje vajjamatino vaje cavajjadassino
micchaditthisamādana satta gacchanti duggatī
319 Vajjan ca vujjato itva vājjañ ca avajjato
sammaditthisamādana satta gacchanti sugatī
9 Tīth yasavakanag vatthu III 492

VII NIPATAVAGGO BAVISATINO

VIII NAGAVAGGO

- 320 Ahañ n go va sangame capato¹ patitay saray
atavakyañ tītikkbissay Dussilo hi bahujjano
321 Dantañ nīyanti samitay dantañ rajabhīruhatī
danto settho manusseso yo tivakyañ tītikkhata
322 Varam assataia danta jāniya ca sindhava
kunjara ca mahānaga attadanto tato varañ
1 Attanā arabbha kathā vatthu IV 1
323 Na hi etehr jānehi gaccheyya agatay disay
yathā² ttana sudantena danto dantena gacchati
2 Hatthacar yaka bhikkhussa vatthu IV 2
324 Dhanapīlako nama kunjaro
katukappabhedano³ dunnivarayo
buddho kabalay na bhūjati
sumarati nagavanassa kunjaro
3a atara brahmanassa puttā nag vatthu IV 4
1 B capato F yath attana
2 B katukabhedano
3 Or Paripināyabrahmanaputtā C

325. Middhā yadā hoti mabhagghaso ca
 niddayitā samparisa itta¹āyā
 mahāvaraho va niripaputtho
 punappunāy gabbham upeti mando
 4 Pavenadikosakā² vattitu IV, 1
326. Idāy pure cittaṃ acāri cāritā¹
 yenicchakāy yatthakam uṇyathasukkhāy
 tadāy² abhāy niggahe³āmi² yoniso
 hatthippabbhinnāy vāyā naku⁴saggāho
 5 Sānu⁵ sāmāy erassa vattitu IV, 14
327. Appamāda¹ itā hothā Saccittāy anurakkhithā
 duggā uddharathā² attanāy paṇko satto³ vā kuṇjaro
 6 Baḷḷheraka hatthissa⁴ vattitu IV, 2
328. Saccaḷḷhetha nupakāy sabbāyā
 saddhū¹ccarāy siddhū²ḷḷhīridhīrāy
 abhū³bhūyā sabbāni parissāyāni
 cāreyya ten⁴ attamaṇo sāmāy
329. No ca ḷḷhetha nupakāy siddhū¹ccarāy
 siddhū²ḷḷhīridhīrāy
 rajā va vattitū vāyitū pāyā
 eko cāro mātāg³ arāṇṇe⁴ vā nāgo
330. Ika¹sa² caritāy sāyā, n³atthā⁴ lāde sabbā⁵atā
 eko care, na ca jājāni kāyā appo⁶ sukko mātāg⁷
 arāṇṇe⁸ vā nāgo
 7 Ika⁹sa¹⁰ a¹¹ dāyā¹² nāy¹³ lākkhacāyā¹⁴ vā¹⁵ l IV, 2
331. Attamāyā jātambā sukka¹ vāyā
 tū²ḷḷhā sukka³ vāyā sū⁴ḷḷhā⁵ vāyā
 puṇḍāy sukka⁶ vāyā jīvā⁷ vāyā⁸ vāyā
 sū⁹ḷḷhā¹⁰ dukka¹¹ vāyā¹² vāyā¹³ vāyā¹⁴ vāyā¹⁵

¹ l. K. caritāy (C. caritāy) ² l. raggā¹ vāyā

³ l. C. sāmāy ⁴ (C. sāmāy) vāyā⁵ vāyā⁶ vāyā⁷ vāyā⁸ vāyā⁹ vāyā¹⁰ vāyā¹¹ vāyā¹² vāyā¹³ vāyā¹⁴ vāyā¹⁵

325. Tika 17, 101², Nāṭya 14, 12³

326. Tika 77, 11⁴ ⁵ 27. Vāyā⁶ 7⁷

328. Tika 17, 11⁸

329. Tika 17, 11⁹ Vāyā¹⁰ 2¹¹

- 332 Sukha mattheyyatī¹ loke, atho petteyyatī sukha,
sukha samanāgata loke, atho brahmaññāgata sukha
- 333 Sukhaṃ yaṃ jarā śalāṃ sukha saddha paṭitthita
Sukho paññāya² paṭilabho papanāṃ akarīnaṃ sukhāṃ
8 Marassa vatthu IV 31

XIII NAGAVAGGO TEVISIṬṬO

XIV TANHAVAGGO

- 334 Minujassa pamatta ceto
tanha vaddhati malava vīrya,
so phivati³ huridhuraṃ
phalam icchati va vanamhi⁴ vanaro
- 335 Iyaṃ esa sahati⁵ jammā tanha loke vīratika
soka tassa pavaddhanti abhivattanti⁶ va bīraṇaṃ
- 336 Yo c' etiṃ sahatī jammāṃ tanhaṃ loke duraccayaṃ
soka tanha pavatanti udabindu va pokkhara
- 337 Taṃ vo vadami bhaddaṃ vo yevanti ettha samagata
tanhiyaṃ muliṃ khaṇatha ussatiṃ va bīraṇaṃ
ma vo naṃhi va⁷ soto va Mero bhanji punappunaṃ

1 Kapilamacchassa vatthi v. IV 3

¹ B mettheyyatī

² B pañña

³ B palaveti C palavati F palavati

⁴ F C vanasini

⁵ B sahatē

⁶ F abhivaddhi B abhivattanti

⁷ F vo

345 Na taṃ dalhaṃ¹ bandhanam ahu dhīra
yadayaṣaṃ daruṃaṃ babbajāna ca
sīrattarattā manikundaḥesa
puttesu dīresu ca ya apēkha

346 Etāṃ dalhaṃ bandhanam ahu dhīra
obharināṃ sithilāṃ duppamuñcaṃ,
etaṃ pi chetvana paribbajanti
anapekkhino² kaṃasukhaṃ pahaya

4 Bandhanagāraṇaṃ vāṭṭhu IV, 53

347 Ye rāgarattanupatanti sotāṃ
sayankatāṃ makkatako va jūṇāṃ
etaṃ pi chetvana vajanti dhīra
anapekkhino sabbadukkhaṃ pahaya

5 Khemattatheriya vāṭṭhu IV 57

348 Muñca pure munca pacchato majjhe muñca bhavaṃssa
paragu
sabbattha vimuttamanaso na puna³ jāṭigaraṃ upēhisi

6 Uggāṣeṇasetthiputtassa vāṭṭhu IV 59

349 Vitikkapamathitaṃsa jantuno, tibbaragassa subhānu
passino
bhīyo⁴ tīṇha paviddhātī, esa kho dalhaṃ kīroṭī
bandhanāṃ

350 Vitikkupasame ca yo rato, asubhaṃ bhavayati sīda
sīto

esa kho viyantī abhī⁵ esa ccheccatī Mārabandhanaṃ

7 Dāharaṇa bhikkhussa vāṭṭhu⁶ IV 65

¹ B¹ dalhaṃ na taṃ

² F¹ C² anapekkhino

³ C² punaṃ

⁴ F¹ C² bhīyyo

⁵ F¹ viyantī abhī

⁶ O¹ Culādhānuggahapandita vāṭṭhu, C²

- 351 *Uttahagato asantasi vitatanho anangano
acchiddi¹ bhavasallāni antimo 'yaṇ samussayo*
- 352 *Vitatanho anadano niruttipadakovido
akkharanaṇṇa sannipataṇṇa jaṇṇa pubbaparaṇi² ca,
sa ve³ antima-sāro mahapaṇṇo (mahapuriso) ti vuccati
8 Marassa vatthu, IV 69*
- 353 *Sabbabhibhu sabbavidu haṃ asmi, sabbesu dhamme u
anupahito,
sabbāṇaṃ tanhakkhaye vimutto, sayāṇ abhūnaya
haṃ uddiṇṇaṇṇa?*
9 Upakajjakaṇṇa vatthu IV 1
- 354 *Sabbadanaṇṇa dhammadanaṇṇa jinaṇṇi
sabbāṇa rasaṇṇa dhammaraso jinaṇṇi
sabbāṇa raṇṇa dhammarati jinaṇṇi
tanhakkhayaṇṇa sabbadukkhaṇṇa jinaṇṇi*
10 Sakkaṇṇa Deva-rajaṇṇa vatthu IV, 72 (Sakkapaṇṇa hav)
- 355 *Hananti bhoga dummedhaṇṇa no ve³ paragavesino
bhogatanhaya dummedho hanti añṇe va⁴ attanaṇṇa⁵*
11 Aputtakasetthiṇṇa vatthu IV 76
- 356 *Tinadosaṇṇi khetṇāni, rāgadosa ayaṇṇa paṇṇa,
tasma hi vitarāgesu dinnāṇṇa hoti mahapphalaṇṇa*
- 357 *Tinadosaṇṇi khetṇāni, doṇṇadosa ayaṇṇa paṇṇa,
tasma hi vitadosesu dinnāṇṇa hoti mahapphalaṇṇa*
- 358 *Tinadosaṇṇi khetṇāni, mohadosa ayaṇṇa paṇṇa,
tasma hi vitamohesu dinnāṇṇa hoti mahapphalaṇṇa*

¹ I C^a acchidda

⁴ B^c ca

² Sc, K pubbaparaṇi

⁵ Sc attano

³ I ce

- 359 Tinadosani khattani icchadosa ayam paja
tasmi hi vigaticchesu dinnay hoti mahapphalay

12 Aokurassa vatthu IV 80

XXIV PACHAVAGGO CATUVISATIMO .

XXV BHIKKHUVAGGO

- 860 Cakkhuna sayvaro siddhu sadhu sotena sayvaio
ghanen sayvaro siddhu siddhu jivhaya sayvaro
- 861 kayen sayvaio siddhu sadhu vacaya sayvaro
manasa sayvaro sadhu sadhu sabbattha sayvaro
sabbattha sayvato bhikhu sabbadukkha pamuccati
- 1 Pancabbikkhunay vatthu IV 83
- 862 Hatthasannato p dasannato v caya sannato sanna
tuttamo
upphattarato samahito elo santusito tam ahu bhik
khu
- 2 Hagsaghataya bhikkhussa vatthu IV 86
- 363 Yo mulhasa n ato bhikkhu mantabhram¹ anuddhato
atthay dhimman ca d peti madhuray tassā bhasitay
- 3 I okal kassa vatthu IV 91

¹ S muttabh

360 361 Vist m 423

361 2 S 1 73 Mil 399

362 363 Tla 981 Vist m 423

363¹ Cf Sn 850² Th 2¹

364 Dhammaramo, dhammarato dhammaj anuvicintayan
dhammaj anuseśayan bhikkhu eaddhamma na pari
hayati

4 Dhammaramattherassa vatthu IV 93

365 Salabhay natimañneyya, nañesaṃ piḥayan cāre
aññesaṃ piḥayan bhikkhu samadhiṃ nādhigacchati

366 Appalabbo pi ce bhikkhu salabhay natimaññati
taṃ ve deva pāsāṃsanti sūddhajīvaṃ atanditaṃ

5 Vipakkhasavaka bhikkhussa vatthu IV 93

367 Sabbaso nāmarupasmīṃ yassa n atthi mam vītaṃ
asata ca na socati sa ve bhikkhuto vuccati

6 Pañcaggadāyaka brhmanassa vatthu IV 98

368 Mettavihāriyo bhikkhu piśanno Buddhasasane
adhigacche padaṃ santaṃ saukharupasaṃ sūkhaṃ

369 Siṃha bhikkhu mīyaṃ navaṃ sitta te lahum eśati
chetva ragaṃ ca dosaṃ ca tato nibbānam ehiṃ

370 Pañca chinde pañca jāhe pañca c uttari¹ bhavāye
pañca saṅgatiṃ bhikkhu oghatanno ti vuccati

371 Jhāya bhikkhu ma ca pamādo,
mā te hamagune bhamassu² cittaṃ
ma lohagulūṃ gūḷi pamatto
ma kandi³ dukkham idan ti layhamano

372 N atthi jhānaṃ apaññassa paññā n atthi vjḥayato
yamhi jhānaṃ ca pañña⁴ ca sa ve nibbānasantike

¹ F Cā vuttari

² K bhavassu

³ C kandi

⁴ H paññā ca

364 Itv § 86, Tha 1032 364¹ Sⁿ 327, Mvst,
m, 122

367 Sn 930 367² Sn 861

368³ Thā 11² cf 521¹ Cf 368, 369 Mvst m, 421, 523

370 S 13, Tha 15 699 Vethi, 70 37¹ Tha 119²

373. Saññāgāraṇaṃ pavittassa, santacittassa bhikkhuno
amanuṣī ratī hoti samma dhammaṃ vipassato.

374. Yato yato sammāsati khandhānaṃ udayabbayaṃ,¹
labhati piṭṭipāmojjaṃ amataṃ taṃ vijānataṃ.

375. Tatrāyaṃ ādī bhavati idha prāññassa bhikkhuno,
indriyagutto² santutthi piṭimokkhe ca saṃvaro,
mitte bhajassu kalyāṇe, suddhājīve, atandite.

376. Paṭisanthāravutyassa,³ ācarakusalo siya,
tato pāmojjabahulo dukkhass' antaṃ karissati.⁴

7 Sambahulānaṃ bhikkhunaṃ vatthu IV, 101

377. Vassikā vīya pupphāni maddavanaṃ pamuṇṇeti,
evaṃ rāgaṇi ca dosaṇi ca vippamuṇṇettha bhikkhavo

8 Pañcasatabhikkhūnaṃ vatthu, IV, 112

378. Santakayo santavaco santava susamahito
vantalokāmisso bhikkhu upasanto ti vuccati

9 Santakayattitherassa vatthu, IV, 110

379. Attinā cod'ya' attinaṃ, patimase attam⁵ attanaṃ,
so attagutto satmā sukhaṃ bhikkhu vibāhisi

380. Atti hi attano nātho, attā hi attano gati,
tasmā sūññamay' attinaṃ assavaṃ bhaddraṃ va vīñño.

10 Nangulakulattherassa vatthu, IV, 115

381. Pamojjabahulo bhikkhu pasanno Buddhasāsane,
adhigacche paḍaṇaṃ santaṃ sankhārūpasamaṃ sukhaṃ

11 Vakkhattherassa vatthu, IV, 117

¹ F. Cⁿ nd'ya-vayaṇaṃ

² Sⁿ 'guttī

³ F. Cⁿ Paṭisanthāravuttī assa

⁴ K. karissasi.

⁵ K. patimāse 'ttam

- 382 Yo hāve daharo bhikkhu yuñjati Buddhassa¹ me,
so 'may¹ lokay pabbhāseti abbhāmutto vā candima

¹ Sumanasamanerassa vatī u, IV 120

XXXI BRAHMANAVAGGO

XXXI BRAHMANAVAGGO

- 383 Chinda sotay parakkaminā kamo paṇuda l'rahmana'
s'ukkhārinay khayay nāva akataññu s' brahmana'

¹ Ias labhulabrīsa s'as vatthu IV, 134

- 384 Yada dāyesu dhammesu j'ragū hoti brahmano,
nāh'assa sabbe s'ayyogā itthān' gacchanti janato

¹ Sambalulāra b'kkh'una j'vatthu IV, 137

- 385 Yassa pīray nīray vā j'iriparāy na vijjati
vitaddarāy vīrajjuttarāy tam ahay brūmi l'rahmanay

¹ Māssa vatthu IV 140

- 386 Jhaviy, virajum aśinay k'itakiccay anasavay
uttamatthim anuj'attay tam ahay brūmi brahmanay

¹ A'atavab'bhina v'vatthu IV 141

- 387 Diva t'ijati adicca rattay alh'it' candima,
sanna idho khattiyos² tajati, jhavi t'ijati l'rahmano
nāh'asā l'um ahorattay Buddhho t'ijati te, vā

¹ Vāda l'aravā v'vatthu IV 142

¹ S'umay

² I'khavio

382 M. u, 104 Thā 873 383 Thā 203

384 311¹ S. 49

385 142¹ S. 620 617

386 60 S. 1¹

398 Bāhitapipō ti brahmano, samacariyā samano ti
 vuccati,
 pabblājayam¹ attano malāṇaṃ tasmā pabbajito ti vuccati
 6 Annatarapabbajitissa vatthu IV, 144

389 Na brāhmanassa pāhareyya² nāssa muñcetha brāh-
 mano
 dhi brahmanassa hantiraṇaṃ tato dhi yassa muñceti

390 Na brahmanassa' etad ahiṇci seyyo
 yaṃ nisedho manaso piyehi,
 yato yato bhīṣamāno nivatati
 tato tato summatī meva dukkhiṇaṃ

7 Saṃputtattherassa vatthu IV, 145

391 Yassa kayena vācya māna vā n atthi dukkatāṃ³
 saṃvutaṇaṃ tibi thanehi tam ahaṃ brumī brāhmanāṇaṃ
 8 Mahāparipāṭi ja Gotamīya vatthu IV, 149

392 Y imha dhammaṇaṃ janeyya sammāsaṃbuddhadessitaṇaṃ,
 sakkaṇṇaṃ taṇaṃ nāmasseyya aggihuttaṇaṃ va brahmano
 9 Saṃputtattherassa vatthu IV, 150

393 Na jatāhi, na gottena,⁴ na jaccā⁵ hoti brahmano,
 yaṃhi saccaṃ ca dhammo ca, so ekaṃ hi,⁶ so ca brah-
 mano

10 Jaṭṭabrahmanassa vatthu IV, 151

394 Kiṃ te jātāhi dummedha¹ ! kiṃ te ajinasitā²
 abbhintaraṇaṃ te gāharaṇaṃ bahiraṇaṃ parimajjasi³

11 Kūḍakabrahmanassa vatthu, IV, 152

395 Paṇṣukuladharaṇaṃ jantaṇaṃ kisaṇaṃ dhammanisānthaṇaṃ,
 ekāyaṇasmiṃ jhujantaṇaṃ tam ahaṃ brumī brāhmanāṇaṃ

12 K. A. Gotamīya vatthu IV, 154

¹ C. pabblājayam

² K. gottena

³ I. hareva

⁴ K. jacco

⁵ B. dukkatāṃ

⁶ S. ekaṃ

396 Na caham¹ brahmanam brumi yonijay mattisam
bhavaṇṇaṃ,

bhovaḍi nama so hoti, sa ce² hoti sakincano,
akincanay anādanay tam ahay brūmi brāhmanay

13 Ekassa brahmarasā vattīhu, IV, 149

397. Sabba-ayyojanay chetva yo ve na parisa³cati,
saṅgātigay vi⁴sayyuttay tam ahay brūmi brahmanay

14 Uggasenasā vatīhu IV, 150

398 Chetva nandiṇ⁵ varattaṇ ca, sandamaṇ⁶ sabanuk-
kamaṇṇaṃ,

ukkhittapaliḥḥay buddhay, tam ahay brumi brāh-
manay

15 Dinnay brahmarāṇay vattīhu IV, 160

399 Akko⁷say vadhabandhaṇ ca aduttbo yo titikkhati,
khanṭhalaṇṇaṃ bālānuk⁸ay tam ahay brūmi brāhmanay

16 Akkosala bhāradvajaṇṇaṃ vattīhu, IV, 161

400 Akkodhanay vatavantaṇṇaṃ silavantaṇṇaṃ anu⁹sutaṇṇaṃ,
dantaṇṇaṃ antima¹⁰āriray, tam ahay brumi brahmanay

17 Samputtatīhera sa vattīhu, IV, 164

401 Vāri pokkharapatte va arigge r¹¹ va sā¹²apo,
yo na hippati¹³ kame¹⁴so, tam ahay brumi brahmanay

18 Uppalava¹⁵ : attheriya vatīhu, IV, 166

402 Yo dukkhasā pajināti idh¹⁶ eva khayam attano,
pannabh¹⁷iray vi¹⁸sayyuttay tam ahay brumi brahmanay

19 Anustarabrahmanassa vattīhu, IV, 167

403 Gambhīrapañṇay, medh¹⁹ivay, maggamagga²⁰sa loviday,
uttamattham²¹ muppattay, tam ahay brūmi brāhmanay

20 Khemīya bhikkhuvā vattīhu IV, 168

¹ Na navāhaṇṇaṃ

² I C ve

³ F nandhiṇ

⁴ I vānānuk¹⁸ay

⁵ Na hippati

- 404 Asaysatthaṃ gahatthehi anāgahehi cubbayaṃ
anokasariṃ appicchaṃ tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.
21 Pabbhuvavāsi Tissattherassa vatthu, IV, 169
- 405 Nidhaya dandiy bhutesu tasesu thavaresu ca,
vo na hanti na ghateti, tam ahaṃ brūmi brahmanaṃ
22 Annatarabhikkhussa vatthu, IV, 174
- 406 Aviruddhaṃ viruddhesu attadandesu nibbutaṃ
sadānesu anādanaṃ tam ahaṃ brūmi brahmanaṃ
23 Catunnaṃ sāmaneriṇaṃ vatthu, IV, 176
- 407 Yassa rago ca doso ca māno makkho ca pātito
sisapo r na āraggā tam ahaṃ brūmi brahmanaṃ
24 Mahapanthakattherassa vatthu, IV, 180
- 408 Akakkaṣaṃ viññipamaṃ giraṃ saccaṃ udīraye,
yaya nabhisaje kañci,¹ tam ahaṃ brūmi brahmanaṃ.
25 Pilinda vacchattherassa vatthu, IV, 181
- 409 Yo dha dighaṃ va rassaṃ vā anuy thūlay subhāsubhaṃ
loke adinnaṃ nidiyati tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.
26 Annatavatttherassa vatthu, IV, 183
- 410 Īsā yassa na vijjanti asmiṃ loke paramhi ca,
nirāsayaṃ visayjuttan tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.
27 Śāriputtattherassa vatthu, IV, 184
- 411 Yassalayaṃ na vijjanti aññaya akathaññatthī,
amatogidhaṃ inuppattaṃ tam ahaṃ brūmi brahmanaṃ
28 Maha Moggallānattherassa vatthu, IV, 185
- 412 Yo dha puññaṃ ca pāpāṃ ca ubho saṅgaṃ upaccagā,
asokaṃ virayaṃ suddhaṃ, tam ahaṃ brūmi brahmanaṃ
29 Revatatttherassa vatthu, IV, 186
- 413 Canday va vimalay suddhaṃ vipprasannam anāvilaṃ,
Nandibhavaparikkhinaṃ, tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ
30 Candibhattherassa vatthu, IV, 187

¹ K kañci

- 414 Yo maṇ² paḷipathay duggaṇ saṇṣaraya moham accaga
tinno paragato jhayaṇeja akathankathā
anupadaṇṇaṇiḷ buto tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brahmaṇṇaṇiḷ

31 Sāḷattherassa vatthu IV 19²

- 415 Yo dha kame pahatṭana anāgaro paribbaje
kama² bhava-parikkhinaṇṇaṇiḷ tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brah
maṇṇaṇiḷ

32 Sundarasamuddattāḷerassa vatthu IV 194

- 416 Yo dha tanhaṇṇaṇiḷ pahatṭana anāgaro paribbaje
tanhaṇṇaṇiḷ bhava-parikkhinaṇṇaṇiḷ tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brah
maṇṇaṇiḷ

33 Jātīlassa² vatthu IV 199 2²¹

- 417 Hitvā manusakayaṇiḷ yogaṇiḷ dībbayaṇiḷ yogaṇiḷ upaccaga
Sabbayogāṇiḷ saṇṣayuttaṇṇaṇiḷ tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brahmaṇṇaṇiḷ

34 Nātapubbakassa vatthu IV 2 4

- 418 Hitvā ratināṇiḷ ca aratināṇiḷ ca s tībhutaṇiḷ nirupadhiṇiḷ
sabbaloka-bhikkhayaṇiḷ viraṇṇaṇiḷ tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brahmaṇṇaṇiḷ

35 Nātaputtakassa⁴ vatthu IV 22²

- 419 Cutiyaṇiḷ yo vedī sattanayaṇiḷ upapattināṇiḷ ca sabbaso
asattaṇiḷ sugataṇiḷ buddhaṇiḷ tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brahmaṇṇaṇiḷ

- 420 Yassaṇiḷ gatiṇiḷ na jananti deva gandhabbaṇiḷ manusa
khiṇaṇiḷ savaṇṇaṇiḷ arahantaṇiḷ tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brahmaṇṇaṇiḷ

36 Yaṇṇaṇiḷ attherassa² vatthu IV 2²⁶

- 421 Yassaṇiḷ pure ca pacchā ca maṇṇiḷhe ca n atthiṇiḷ līncaṇṇaṇiḷ
akīncaṇṇaṇiḷ anadaṇṇaṇiḷ tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brahmaṇṇaṇiḷ

3 Dhaṇṇaṇiḷ n attheriyaṇiḷ vatthu IV 9

¹ K. maṇṇaṇiḷ

² P. kama

³ C. Jātīlatthera-vatthu ascribe l also to Jotikatthera

⁴ C. Nātapubbakāṭṭhara vatthu

- 422 U sabbham pavaraṇaṃ viraṇaṃ mahesaṇaṃ vijitavinaṇaṃ
anejaṇaṃ nahatakaṇaṃ buddhaṇaṃ tvaṃ ahaṇaṃ brumi brah-
maṇaṇaṃ

38 Angulimālattherassa vatthu IV 231

- 423 Pubbe nivaṇaṇaṃ yo vedaṃ saggapīyaṇaṃ ca passati,
atho jatikkhayaṃ patto, abhiññaṃ, vossito, muni,
sabbavossitavosaṇaṇaṃ, tvaṃ ahaṇaṃ brumi brāhmaṇaṇaṃ

39 Devaṅgikabrahmaṇassa vatthu IV 232

LVII BRAHMANAVAGGO CHABBSATIMO

- 1 Yamalaṇaṃ Ippamādaṇaṃ Cittaṇaṃ
Puṇṇaphaṇaṃ Balena Paṇḍitaṇaṃ
Mahantaṇaṃ Sahassena
Papayaṇaṃ Dandena te dasa
- 2 Javā Atta ca Lolo ca Buddhaṇaṃ Sulhaṇaṃ Piyaṇaṃ ca
Kolaṇaṃ Ulaṇaṃ ca Dhammatthaṇaṃ Vaggavaṇaṃ jena vasaṇaṃ
- 3 Pīṭhinaṃ alanaṇaṃ Anayaṇaṃ Vago
Janhaṇaṃ Bhikkhaṇaṃ ca Brahmaṇaṃ
ete chabbasati vaṇṇa
devatādiśālandhunaṃ

DHAMMAIADAN NITTIRITAN

¹ Or Devaṇḍita br² C^a

INDEXES

I—INDEX TO THE FIRST WORDS OF THE GATHAS OF THE DHAMMAPADA,

MADE BY THE LATE PROFESSOR E. E. COWELL, AND EDITED
FROM HIS MS. OF 3.3 IN THE UNIVERSITY LIBRARY
AT CAMBRIDGE

By C. MARY PIDDING, M.P.A.S.

[The letters in italics refer to all the occurrences of the word in the text. The letters in bold refer to the words.]

A

Akakkasato 408
akatañ, 314
akkocchī mañ 3 4
akkodhanāñ 400
akkodhena, 223
akkosañ, 399
accirivā 150 176
accirāñ vat', 41
attihināñ 150
anna hi 75
attadatthanāñ, 166
attanāñ coday, 379
attanāñ vā katāñ 161, 165
attā hāve, 104
attā hi attano 140, 150
attāmanāñ 174
attāmanāñ ce pivañ, 157
attāmanāñ ce tathā, 159
attāmanāñ 31
atha jājānāñ 136
athavāñ 154 (athavāñ), 110
anavattāñ cittañ 78
anavassutāñ cittañ 1 3

anikkasato 9
anupavado, 185
anupubbena, 239
anekajatisañ irāñ 153
andhabhuto, 174
apī dibbesu, 187
apūññālabho, 310
appam pi cē 20
appalā te, 85
appamatto aññ 56
appamatto pūmatteṣu 21
appamadaratā hothā, 327
appamadarato 31 32
appamadenā 30
appamādo 21
appalabho pi, 366
appasāññāñ (1) 152
abhayā 317
abhiññāñ 111
abhinādañ 109
abhinādañ 306
ayāññāñ 210
ayogeññāñ, 201
āññāto cē, 142

ilajjit i ye (*alajjita*), 316
 avijje vajjamatino, 318
 aviruddhag, 406
 asāṅsatthag, 404
 asajjh iyaṃlā, 241
 asatag bhāvanam (*asatag*
bhāvan), 73
 asare sīramatino, 11
 asāhasena, 257
 asubbhānupassī (*asubbhānu-*
passī), 8
 asāddho, 97
 asso jathā, 143b
 ahaṇṇa nīgo va, 320
 ahimsaka ve, 22

A

ākaso padag iūlāse (*ā-*
padag), 254, 255
 arogya i am, 201
 aśī gassā, 410

I

idag pure, 126
 idha tapag i, 17
 idha nandag, 18
 idha modag, 16
 idha vassag, 206
 idha socag, 15

I

i rechinda amham, 245
 uttutthe na pi amagag, 168
 utthamā dambh, 200
 utthamā sto, 24
 utthamā, 25
 udakag i, 145
 upamā vassag, 217
 upagag, 191
 upagag, 122

I

I lag dhammā, 176
 i lag dhammā, 176
 i lag dhammā, 176

etag kho sīranag, 192
 etag dalhag, 316
 etag vīsesato, 22
 etag hi tumhe, 275
 etag atthavāsaṇ, 289
 etha passath', 171
 evag bho purisa (*evam* *th-*
posā), 218
 evag saṅk irabhutesu, 59
 es eva maggo, 274

O

Ovadeyy', 77

K

Kanhag dhammag, 87
 kavirā ce, 313
 kāmato jayati, 215
 kavappihopag, 231
 kayena sayvaro, 361
 kayena sayvutā, 231
 kaśāvakantā, 307
 kin to jatub, 391
 kecho, 182
 kumbhūpamag, 10
 kuso jathā, 111
 ko imag jathavag, 44
 kodhag jathā, 221
 ko nu hāso, 116

Kk

Khantī paramag, 184

G

G amā hīrāgag, 101
 gatuddhino, 40
 gabbhāg i lo (*gabbhāg i lo*),
 126
 gahakag, 154
 gāme, 194

C

Cakkhūg, 364
 cattag, 364

candanaṇ, 55
candaṇ va, 413
caraṇ ce, 61
caranti bala, 66
cīrappavāsīṇ, 219
cutiṇ yo, 419

Ch

Chandajato, 218
chinda sotāṇ, 383
chetva nandiṇ 398

J

Jayaṇ veraṇ 201
jagacchā, 203
jiranti ve 151

Jh

Jhaya bhikkhu, 371
jhāyīṇ virajam, 386

T

Taṇ ca kammaṇ, 68
taṇ puttapaṇu, 287
taṇ vo vadami, 337
tanhaya jāyati, 216
tātrabhīratīṇ, 88
tatrayam adi, 375
tato mīla, 243
tasīniya purakkhatā, 342
343
tasmā piyaṇ, 211
tath 'eva lātapuṇṇam, 220
tīnidosīni, 356, 357, 358,
359
tumbhī kīccam, 276
te jhāyīni 23
te tūdisē, 196
teṇ saṇṇannasīlanāṇ, 37

D

Dadanti ve 213
dantaṇ nayaṇti 321

divā tapati 387
diso dīsaṇ 42
dīgha jagarato, 60
dukkhaṇ, 191
dunniggaḥīsa 3,
duppaḥḥajjaṇ, 302
dullabho, 193
durangamam 37
dure santo, 304

Dh

Dhanapālako 324
dhammaṇ care 169
dhammapīti, 79
dhammaramo 364
dhīraṇ ca, 208

\

\ atthi jhanaṇ 372
n atthi rāgaṇamo 202 201
n eva dero 105
n etaṇ kho 189
na attabettu 84
na antīlikhe 127 128
na kaḥapaṇi 186
nagaraṇ yatha 310
na cahu 228
na jatahi 393
na taṇ kammaṇ 67
na taṇ dāḥam 340
na taṇ mīta 43
na tīvata 209
na tena ariyo, 270
na tena therō 260
na tena paṇḍito 2 8
na tena bhikkhu 266
na tena hoti 276
na niggaḥīriya 141
na paṇesaṇ 50
na pupphaḥḥandho 54
na brāhmaṇassa, 390
na brāhmaṇassa 359
na bhīje 78
na mundaḥkena, 261

na monena, 268
 na vakkirana, 262
 na vahan (-cāhā), 396
 na ve kadariya (na [10] kadariya) 177
 na santi puttā 298
 na silabbata 271
 na hi etehi 323
 na hi papaya 71
 na hi verena 5
 nithaya gāto 331
 niddhaya dandaya 405
 niddhinaya va 76
 nel khaṇṇa 230
 no ce lābhettha 329

P

Pāṇṣukuladhāraya 395
 paṇṇa chinde 370
 paṇṇa nitha vuttā 376
 paṇṇa vāsaṇa 1
 paṇṇa vāsa 178
 paṇḍuṇḍaṇḍa -
 paṇḍuṇḍu 20 28
 paṇḍukku 291
 paṇḍuṇḍuṇḍu vāsaṇa (paṇḍu
 1) 2 3
 paṇḍuṇḍuṇḍu vāsaṇa 145
 paṇḍuṇḍu 6
 paṇḍuṇḍuṇḍu 20
 paṇḍuṇḍuṇḍu 147
 paṇḍuṇḍu 124
 paṇḍuṇḍu 117
 paṇḍuṇḍu 20
 paṇḍuṇḍu 119
 paṇḍuṇḍu vāsaṇa 81
 paṇḍuṇḍu vāsaṇa 212
 paṇḍuṇḍu 118
 paṇḍuṇḍu vāsaṇa 12
 paṇḍuṇḍu vāsaṇa 17 18
 paṇḍuṇḍu vāsaṇa 121
 paṇḍuṇḍu 195
 paṇḍuṇḍu vāsaṇa 13
 paṇḍuṇḍu vāsaṇa 227

Ph

Phandanaṇṇa, 33
 phusam, 272
 phenūpamaṇṇa, 46

B

Bahug pi, 19
 bahug ve 188
 bilasagatacarā, 207
 bhāṇḍuṇḍu, 388

Bh

Bhādro pi 120

M

Maggan atthangiko 273
 mattasukhapariēcagā 290
 madhva māṇḍatā 69
 manujassa 134
 manopikopaya, 233
 manopubbangama, 1, 2
 manava kata 74
 māṇḍatā 212
 mataraṇṇa pūṇaṇṇa, 291, 29
 māṇḍatā, 27
 māṇḍatā 210
 māṇḍatāṇḍatā 121, 122
 māṇḍatā pharasaṇṇa 133
 māṇḍatā 70, 106
 māṇḍatā vāsaṇa 125
 māṇḍatā pure 118
 māṇḍatāṇḍatā vāsaṇa 65
 māṇḍatāṇḍatā (māṇḍatā
 1), 364

Y

Yay kūṇḍa 104 312
 yaṇḍatā vāsaṇa 229
 yaṇḍatā 271
 yaṇḍatā vāsaṇa 13, 14
 yaṇḍatā vāsaṇa 135
 yaṇḍatā puppha, 13
 yaṇḍatā vāsaṇa, 13
 yaṇḍatā vāsaṇa 135
 yaṇḍatā vāsaṇa (yaṇḍatā) 2

yathapi ruciraṇ 51, 52
 yathā bubbulakaṇ, 170
 yathā saṅkāra, 58
 yadā dvāyesu, 381
 yam eṣā, 335
 yamha dharmmaṇ, 392
 yamhi saccāṇ, 261
 yamhi kiccama, 292
 yassa accanta, 162
 yassa kāyena 391
 yassa c'etaṇ 250, 263
 yassa' indriyaṇ, 91
 yassa gatiṇ na, 420
 yassa cetaṇ, 250, 263
 yassa chattiyaṇi, 339
 yassa jītaṇ, 179
 yassa pāpam, 173
 yassa jalini 180
 yassa pāraṇ 385
 yassa pure, 421
 yassa rago, 407
 yassālaya na, 411
 yassa asava, 93
 yān'imaṇi, 119
 yāvaṇ hi, 284
 yāvāvaṇ pi 61
 yāvadeva, 72
 ye ca kho, 86
 ye jhānapasutā, 181
 ye ragaratī, 147
 yesaṇ sannicavo, 92
 yesaṇ sambodhiyaṅgesu, 81
 yesaṇ ca suvamaraddhi 293
 yo appadutthassa, 121
 yo imaṇ, 411
 yogi ve, 282
 yo ca gītha, 102
 yo ca pubbe, 172
 yo ca buddhaṇ ca 190
 yo ca yantaḥāy', 10
 yo ca vasaṇsatāṇ, 107, 110
 115
 yo ca sameti, 265
 yo dandena 137
 yo dukkhaṇ, 402

yo 'dha kame 415
 yo 'dha tanham, 416
 yo 'dha digham 401
 yo 'dha puṇṇam, 267 412
 yo mīlanito (*mīlanītho*),
 341
 yo panam 216
 yo bala maññatī 63
 yo mukhasaṇṇato 63
 yo ve uppatitaṇ 222
 yo ve taṇ sahatī (*ya + etay*),
 376
 yo sabbasaṇ, 103
 yo savaṇaṇ 164
 yo have 382

R

Ratīya jayati 214
 ramaṇiṇi, 99
 rājato va, 133

V

Vacīpakopam 292
 vajjaṇ ca 319
 vanaṇ chindatha 283
 varam aśsatara 322
 vasaṇka viya, 377
 vānūrakkaṇ, 281
 vaniyo va, 123
 vāri pakkharipatte va 401
 vāriyo va, 31
 vitakkapimathitassa, 319
 vitakkujasame 370
 vitatītho 352
 vedinī pharusāṇ 139

S

Sace neresi 131
 eace labbhetī 928
 saccāṇ bhane, 221
 sadā jagaramanaṇaṇ 226
 siddhiya silena 141
 siddho silena 303
 santāḥyo, 378

santan tassa 96	sujum ihuena (ahur leia) 244
sabbattha ve 83	sunnagaram pavitthassa 373
sabbadany 354	sudassay vajjam 202
sabbapapassa 183	suddassan 36
sabbasaṃyojanany 397	suppabuddhan 296 301
sabbaso 367	subhanupassi (issay) 7
sabbathibhu 303	surameray upany 247
sabbe tasanti 12) 130	susukhan vata 197 200
sabbe dhamma 279	sel ho pathavay 45
sabbe sanyal hana 277 278	selo yitha 81
saritani s nehitani 341	seyyo yogulo 308
sarabhay 360	so larohe 236 238
saranti sarladhi (allada) 340	
sahissam api 100 101	
sadhu dassetanay 206	
sa ay ca 12	
sine bhil lhu 969	
siladassana 217	
silarami sadhum 163	
sukhan y vajara 333	
sul hahamani 131 132	
sul ha matteyata 332	
sul ho Buddhanay 194	

H

Hysa adiccapathe (lay s (cca) 170
hatthasannato 362
hananti bhoga 805
hitva manusalay 417
hitva ratay 418
hir nisedho 143a
hirimata ca 240
hinay dhammay 167

[Completed by Professor Co vell November 22 1894 and reprinted here by kind permission of the Council of the Royal Asiatic Society from the Journal 1904]

II—GENERAL INDEX OF WORDS

Akal hsanay 408	akubbato 51 124
alntay 160 314	akuslay 261
il atinnu 983	allocchi 34
il atini 50	al lodhanay 400
akathankatti 411 414	akkodheni 223

- agarami, 140
 agga, 31, 140, 202
 aggaṇ, 107
 aggaddho, 136
 aggaṇhupamo, 309
 aggaṇhuttan, 392
 aggaṇhā, 70
 acariva, 155, 156
 acari, 326
 aciraṇ, 41
 accagā, 414
 accantadassilyaṇ, 162
 accutan, 225
 acchiddavuttan, 229
 acchiddi, 351
 ajina^aatya, 394
 ajini, 1, 1
 ajja, 126
 ajjatanay, 227
 ajhāyato, 372
 ajjha, 154
 ajjhattarato, 362
 aññā, 158, 159, 165
 aññātaraṇ, 137, 157
 aññā, 75
 aññāyā, 275, 411
 aññā, 11, 355
 aññāyā, 252, 365
 aññā, 165, 275
 atthanāṇikay, 191
 atthangiko, 273
 atthanaṇ, 150
 atthini, 149
 atanditay, 366
 atandite, 375
 atavāhito, 305
 atakkhamaṇ, 191
 atakkamēyya, 221
 atattay, 48
 atidhānācārinay, 240
 atipāceti, 216
 atimānāceti, 306
 atimānācēyya, 365
 atirocati, 79
 ativāceti, 74
 ativācay, 320, 21
 atitācā, 179
 atula, 227
 attagutto, 375
 attaghaṇṇāya, 164
 attajay, 161
 attadānēsu, 106
 attadatthay, 166
 attadāntācā, 104
 attadanto, 322
 attan, 379
 attana, 66, 160, 161, 162, 323, 379
 attano, 15, 16, 50, 61, 62, 131, 132, 160, 163, 217, 236, 238, 244, 247, 252, 291, 313, 380, 388, 402
 attamāno, 328
 attasambhavaṇ, 161
 attabeta, 84
 attā, 62, 104, 159, 380
 attanaṇ, 80, 89, 103, 121, 130, 145, 157, 158, 159, 162, 282, 305, 315, 327, 355, 379, 380
 attanuyogānāy, 203
 athā, 57, 69, 85, 119, 120, 136, 140, 158, 277, 278, 279, 384, 387
 athavā, 83, 271
 atho, 151, 234, 312, 42
 atthay, 209, 226, 250, 253, 363, 381
 atthapāday, 100
 atthamhi, 111
 atthavācay, 259
 atthi, 11, 12, 22, 251, 254, 255, 288, 300, 311, 321
 atadānēsu, 137
 atavācay, 16, 210
 atavācānā, 166
 atavācay, 216, 409
 atavācā, 399
 atavācānā, 64

- idhammo 218
 adhigacchati, 187 249, 365
 dhigacchanti, 11 12
 adhigacche 368 351
 alhigaccheyya 61
 adhicitte 185
 adhipannassa, 288
 adhimmuttinay 221
 adhissessati 41
 addhagu 302
 addhinay 207
 anakkhate 218
 ananganissa 125
 ananano 236, 238 351
 anatti 279
 anattan 251
 anuttapadassanhit 100-2
 anattaya 72
 anantagocaran 179, 180
 anapayam 2
 anapekkinno 346 347
 anappahay 144
 anavatthitacittassa 38
 anavassutacittassa 39
 anavahatcetiso 39
 anigarehi 404
 anagiro 415 416
 anatur 198
 anidanag 396 406 421
 uadano 852
 anavilan 413
 anavilo 82
 aneaka 141
 anisavan 386
 anasavissa 94
 anisava 126
 anikkasavo 9
 anicea 277
 anindito 227
 anibban 153
 animutto 12 93
 anivesano 40
 anissito 93
 anigbo 294 295
 anukantati 311
 anuttahāno 280
 anuttanamala 241
 anutappiti, 67, 68 314
 anuttaran 23
 anuttaro 55
 anutthunay 156
 anudhammacari, 20
 anudhavi 87
 anuddhato 313
 anuy 31 251, 26, 409
 anupatanti 221, 347
 anupaddave 338
 anupadiya, 89 414
 anupadivino 20
 anupubbena 239
 anuppattay 386 409 411
 anubrubhaye 75
 anumatto 284
 anumodamano 177
 anuyunjayati 247
 anuyunjayanti 26
 anuyunjetha 27
 anuakkhatha 327
 anuvicintayan 364
 anuvicca, 259
 anusasati 153
 anuseseyya 77, 158
 anusikkhinay 226
 annssarag 361
 annsula 199
 annsuta 400
 anupagbato 185
 anupahitto 353
 anupavado 185
 anuhate 338
 anelajatisanay 153
 anejay 422
 anejo 414
 anolay 87
 anokasarin 404
 anukusaggaho 326
 antakena 288
 antako 48
 antay, 121 275 376
 antara 237

- antirayan, 286
 antalikkhe, 127, 129
 antimasariray, 400
 antimasariro, 352
 antimo, 351
 indhakarena, 146
 andhabhūte, 59
 andhabhuto, 174
 anveti, 1, 2, 71, 121
 apajitay, 105
 apaññassa 372
 apatthani, 149
 apadāy, 179, 180
 apaviddhāy 292
 apasay, 113, 114
 aparay, 385
 api, 51, 52, 106, 107
 apaññalābhāy, 309
 apaññalābho, 310
 aputhujjanasevitay, 272
 apekha 345
 apetakaddamo, 95
 petaviññāno 41, 95
 appakā 85
 appagabbhena, 245
 appatibaddhautto, 218
 appatto, 272
 appadutthassa, 125
 appadutthesu, 137
 appay 20, 259
 appabodhati 143
 appamāññetha, 122
 appamattassa, 24
 appamatta, 21
 appamatto, 27, 29, 56
 appamāday, 26, 30
 appamādamhi, 22
 appamādarati, 327
 appamādarato, 31, 32
 appamādhārinay, 57
 appamāde, 22
 appamādena, 25, 29, 30
 appamādo 21
 appalīlho, 316
 appasattho, 121
 appasmay 224
 appasāda, 186
 appassuto, 152
 appicchay, 404
 appiyehi, 210
 appiyo, 77
 appo, 174
 appossukko, 330
 aphala, 51
 abalassay 29
 abbanay 124
 abbato 264
 abbhakkhānāy 139
 abbhantaray, 394
 abbha 172, 173, 382
 abhabbo, 32
 abhayadassino, 317
 abhawe 317
 abhayo 208
 abhikarati 25
 abhiññay, 70 165 303, 421
 abhittaretha, 116
 abhinandanti 219
 abhinandeyy, 75
 abhibhujyā, 328
 abhimanthati, 151
 abhiratay, 84
 abhiruhati, 121
 abhivattay, 335
 abhivālikhati 24
 abhivadamasāsa, 101
 abhivadānā 105
 abhivambudhino 16
 abhūtādi 306
 amatay, 374, 114
 amatapīday, 21
 amattamunay 7
 amito, adhiy 111
 amānuso 174
 amittena 68 207
 anyay 11 56, 85 1 2, 174
 151, 56 51, 375
 anyā 210
 anyogā 282
 anyo, ulō. 304

- ayoge 209
 ayojanay 209
 ayaune, 329, 330
 aratay 418
 abhatay 164
 abhantay 420
 abhanti 9 10, 230
 ariyay 191
 iriyappavedite 79
 ariyibhumay 236
 ariyasaccin 190
 ariyana 22 164 207
 ariyo 270
 atubayay 147
 alankato 142
 aliyutaye 316
 aladdha 100 106
 alaso 260
 alapuni 141
 alikay 264
 alilavadinay 223
 alinena 240
 alajiyati 179
 alajjato 319
 alajjay 319
 alajjadassino 318
 alajje 318
 aladhi 3, 4
 alajanatay 60
 alajanato 38
 alajja 243
 alitinnalankhay 141
 aliddisu 264
 alinuddhay 106
 aliklhati 28
 aliklhera 0
 alerino 197
 aleri 206
 alerena 5
 aloci 133
 alajjamana 221
 alajjabavimala 241
 alannata 214 307 309
 alanni 73 77
 alati 307
 asattay, 419
 asantāsi 351
 asanto 304
 asangsattay 404
 asangvutay 7
 asabbha, 77
 asamanasangvāso 303
 asambhito 110 111
 asariray 37
 asadhay 223
 asadhuni, 163
 asato, 12
 asaray 12
 asaradassino 11
 asare 11
 asadrasena 257
 isi 134 230 287, 393
 asuddhi, 165
 asubhay 300
 asubbanupassay 8
 asoka 412
 asoko 28
 asmamaya ၅ 161
 asma 220
 asmi 803
 asmi ၅ 168 169 242 410
 asā, 10 72 124, 179, 376
 384 389
 assatara 322
 assan 380
 assa 91
 assu 74
 assamukho 67
 asso 143 144
 ahay 222, 320 353, 385-86
 391, 395-423
 ahasi, 3 4
 ahitani 163
 ahimsa, 220
 ahimsa, 261 270
 ahimsaya, 300
 ahirikena 244
 alu 228
 alithayay, 49
 alhorattay 226 357

- Akaukhe, 343
 akāse, 92, 93, 174, 254, 255
 akirāte, 313
 aggaṭṭaṇ, 219, 220
 āgama 67, 192
 āgamaṇṇa, 121 122
 ācinaṇ, 121, 122
 ājāṇiṇa, 322
 ātappaṇ 276
 ātapino 144
 āturaṇ 147
 ātura u, 195
 ādanapatiṇṇa, 80
 ādaya 47, 49 269 257
 ādi, 375
 ādiccapathe, 175
 ādicco, 387
 ādivaṭṭi, 246, 409
 ānando, 146
 āpajjati, 309
 āpadi, 272
 ābadhaṇ, 136
 ābha sara, 200
 ābhaṭṭi, 397
 āyasaṇ 340
 āyu, 109
 āvaṇ, 185
 āyogo, 165
 āragga, 407
 āragge, 401
 āraddhaviṇṇaṇ, 8
 āraḥhato, 112
 āra 253
 āradhaye, 281
 āramarukkhacetiṇṇa, 188
 āruyha 28
 ārogyaparama 204
 ālaṇṇiṇa 200
 ā'aya, 411
 āva eṇa 7,
 āvaḥhayaṇ 272
 āvaḥkhayaṇ, 253
 āvaṇa 93 226, 253, 292,
 29,
 āva, 410
 ācinaṇ 227 306
 āha 306
 āhara, 93
 āhu, 345, 346, 362
 ācchati, 162 291
 ācchaṇ 334
 āccha 74
 ācchalobhaṇa naḥanna 24
 ācche, 84
 āccheva 73 55
 ājitaṇ 255
 ātara 67 104
 ātaritarenā 331
 ātaro 222
 āti 63, 74 256, 367, 370
 371, 389
 ādaṇ, 34 40 326, 339, 371
 ādani 235, 237
 ādha 15, 16 17 18, 20
 247, 267, 286 348, 347,
 350 370, 52 392 402,
 409 413
 āddhiya 170
 ādakkhūpamo 90
 āndivagutto 370
 āndivani 94
 āndriyesu 7, 8
 āmaṇ 40 44, 46 171 172,
 382 414
 āva, 1, 2 7 8, 34 69 174
 230, 257 323, 334 330
 āppaveditaṇ, 251
 āriyaṇ 73
 ānā 262
 ākuttikappadhaṇaṇ 141
 ākuttapalaḥhaṇ 306 403
 āccayo 11, 191 192
 āccavacaṇ 83
 āccinda 29,
 ājuga, 33
 ājugaṇa 109
 ājhanasammino 2 3
 ājhitasmā 70

- utthanakalamhi, 290
 utthanaato, 21
 utthana, 25
 uttamattāṇa 386 403
 uttama, 115 191 192
 uttamo, 56
 uttara, 370
 uttathe 168
 udakā 80 145
 udakumbho 121 122
 udabindu, 336
 udabindunipitena 121, 122
 ndayabbaya 373
 ndayavyaya 113
 ndaya 404
 uddisevaya 33
 uddharatha, 327
 uddhāroto 218
 unna anay 292
 npakuddhati 311
 upacaga, 315 412 117
 upanayhanti 3 4
 upanitavayo 237
 upajjati, 140
 upajjanti 126
 upajjare, 307
 upajjati 419
 upanay 129 130
 upanāto 201, 178
 upanāto 201
 upanāto 100 2
 upanāto 139
 upanāto, 1 4
 upanāto 151 306 12,
 upanāto 312
 upanāto 10 280
 upanāto 138 148
 upanāto 22
 upanāto 55
 upanāto 162 194
 upanāto 104
 upanāto 15 16 17
 upanāto 71 270, 261 00,
 112
 upanāto 54
 ubbhaya, 339
 uyyuṇṇanti, 91
 uyyogamukhe 235
 usabha, 422
 usattho, 337
 usakāra, 80, 145
 usakāro, 33
 ussakesu, 199
 Ekā, 100 3, 106, 107
 ekaghano, 81
 ekacāra 37
 ekacāra 61
 ekanta 228
 ekarajjena, 178
 ekaseyya, 305
 ekasā, 340
 ekasā 305
 ekā 110-15
 eke, 126
 eko, 305, 329, 330, 362
 eti 22, 75, 183 192, 203,
 227, 242, 336, 346, 347,
 390
 etambh, 274, 275
 etarahi 228
 eti 108
 ete, 281
 etesā 75
 etehi 221 123
 etan 196
 etha 171
 ettha, 6 171, 101, 337
 edhati 193
 ena 111
 ere 114
 eva 70 16 107, 210, 281
 338, 341 102
 eva, 13, 15 49, 51-3, 59
 75 81 135 170 210 213
 247 218 261 274 315 338
 335
 eva, 111, 172
 eva 5, 8, 9 134 217, 271,
 277, 349, 70

essati, 369
essanti, 86
ehisi, 236, 369

Okay, 34, 91
okato 31
oka, 87
oghatinno, 370
ogho, 25
ottbatay, 162
onaddha, 146
opunati, 252
ovadeya, 77
ohariray, 346
ohito, 150

kay, 853
kayso, 184
katukappabhedano, 324
katukapphalay 66
katthakasey, 164
kañci, 183, 312, 408
kanhay, 87
katakiccan 386'
katay, 17, 18, 67, 68, 71, 74
150, 161, 165, 173 314
katapuññay 220
katapuñño 16, 18
katikatan, 50
katāni, 50
kattabbay 53
katvā, 67, 68, 129, 130, 306
314
kidariyay, 223
kadariya 177
kandi, 371
kabulan, 324
kammakulitthay, 15
kammakubbānuy 217
kammavissuddhay, 16
kammañ, 66, 67, 68, 71,
173, 312
kammapatho, 281
kammari, 136
kammiso, 239

kammehi, 136 307
kayiruti 292
kayira, 42, 43 53 61, 105
117 159 281, 313 330
kayintha, 25, 117 118 211
313
karay 136
kassati 376
karissatha 275
kare 42 43
karoti 1 2, 33, 162, 341
laroto, 116
karonti, 66
karomi, 303
kurohi 236, 238
kalay 70
kali 202
kiliy, 252
kalin, garay, 41
kalyane 78, 116 375
kasa 143
kassanvuttho, 144
kayipinassena, 186
ka 149
kikasurena, 244
kapotakani 149
kāmakama, 83
kamagune, 371
kamabhavaparikkhinay 410
kamato, 215
kamvatisanthavay 27
kamasukhay 346
kama 186
kame, 88 383 410
kāmesu, 48 186 187, 2
401
kayay, 40 46
kāvagati 293, 299
kāyaduccaritan 231
kayappakopay, 231
kāyassa, 140
kayeni, 225, 231, 259, 2
361 391
kayo, 41
kāsavakantthi, 307

- lāsāvaṇ, 9, 10
 lāhāsi, 154
 lāccāṇ, 276, 292
 lāccikāccesu, 75
 lācce, 293
 lāccāṇ, 182
 lāccho, 162
 lāñcānaṇ, 200, 421
 lātavā, 252
 lāṇ, 146, 264, 394
 lāra, 159
 lālesseyya, 154
 lāsaṇ, 395
 lāsmā, 74
 lājjheyya, 224
 lāṇṇa, 822
 lāṇṇaro, 324, 327
 lāto 62, 212, 213, 214, 215, 216
 lāṇānaṇ, 5, 210
 lāmuḍḍa, 285
 lāmbhūpāmaṇ, 40
 lārate, 48, 217
 lāṇṇa, 193
 lāṇṇa, 70
 lāṇṇa, 73
 lāṇṇa, 183
 lāṇṇa, 173
 lāṇṇa, 11, 15
 lāṇṇa, 7
 lāṇṇa, 112, 240
 lāṇṇa, 311
 lāṇṇa, 180
 lāṇa 174, 180, 190
 lā, 44, 160, 230
 lā, 111, 179
 lāṇṇa 221, 222, 223
 lāṇṇa, 401
 lāṇṇa 241
 lāṇṇa, 247
 lāṇṇa 117
 lāṇṇa, 115
 lāṇṇa, lāṇṇa, 247
 lāṇṇa 117
 lāṇṇa, 184, 247
 lāṇṇa, 399
 lāṇṇa, 202
 lāṇṇa, 374
 lāṇṇa, 291
 lāṇṇa, 387
 lāṇṇa, 154, 383, 402
 lāṇṇa, 240
 lāṇṇa, 84, 125
 lāṇṇa, 65, 137, 236, 238, 239
 lāṇṇa, 155
 lāṇṇa, 420
 lāṇṇa, 89
 lāṇṇa, 71
 lāṇṇa, 284
 lāṇṇa, 356-59
 lāṇṇa, 189, 192
 lāṇṇa, 258
 lāṇṇa, 86, 349, 350
 Gacchati, 31, 17, 174, 216, 287, 293
 gacchati, 226, 316, 317, 318, 319, 381
 gacche, 16, 221
 gaccheyya, 323
 gacchāṇ, 19
 gacchāṇ 90
 gacchā, 92, 310, 380
 gacchā, 120
 gacchā, 17, 18, 30, 190
 gacchā, 211
 gacchā 22,
 gacchāṇṇa 55
 gacchāṇṇa, 120
 gacchāṇṇa, 105
 gacchā, 51, 56
 gacchāṇ 126, 325
 gacchāṇa 178
 gacchāṇṇa, 103
 gacchāṇ, 82
 gacchāṇ, 30
 gacchāṇ, 134, 310
 gacchāṇ, 153

- gives 116
 gahakāraka 154
 gahakarakay, 153
 gahakutay, 154
 gahatthehi, 104
 gahanay 394
 gaho, 251
 gathi 101
 gāthāpaday 101-2
 gāthavay 102
 gamay, 47
 game, 19
 gavo 19, 115
 giray, 405
 gili 371
 gili 74
 guttay 36
 gutto 257
 gubhāyay 17
 gehay 154
 gocaray 115
 gocarā, 22
 goraro 92, 93
 Gotamasakā 296-99, 100 1
 gottena, 393
 gopilo, 185
 gopetha 115
 gopo, 19

 Gharu, 241, 302
 ghānena, 160
 ghātaye, 129, 130
 ghāteti, 405

 Ga, 8, 103
 cakkay 1
 cakkhunā 360
 cakkhumā 273
 caje, 290
 catutthan, 303
 catubhagay, 108
 caturo, 273
 cattari, 190, 109
 cattāro, 109
 candanay, 54, 55
 canday 411
 candimā 172 173 208, 187
 capday 31
 carati 267
 caray 41 305
 caranti 46
 caritay, 3 0
 care 19, 168 100 231 3
 329, 130 165
 carevā, 728
 cāpatikkhina 156
 cāpito 120
 caritay 126
 cittakattay 147
 cittakkehay 138
 cittaklesehi 85
 cittay 13 14 3 12 13 81
 116, 114, 171 371
 cittaśa, 31 36, 17 40
 ciray, 218
 cirappavasiy, 219
 cirayā, 141
 cutay, 119
 ce, 19, 20 157 221 290
 329 366
 cetasa, 79
 codayay 179

 Chattigati 139
 chandajito 218
 chanday 117 118
 chādeti, 252
 chayā, 2
 chijjati, 284
 chinda 383
 chindatha, 283 340
 chinde, 370
 chinno 348
 chuddo 41
 checchati, 350
 chetvā, 283 369 397, 398
 chetvāna, 46 346 347

 Jagatippadeso 127, 128
 jacca, 393
 jannā, 157 352

- jati 141
 jatahi 393 394
 jati 26 85 86
 jano 217 222 249
 jantu 107
 jantun 390
 jantuno 100 176 341 349
 jambonadassa 230
 jamm 330
 jayan 201
 jayaparijayan 201
 jayetha 58
 jaray 151
 jaru 135 150 333
 jallay 141
 jahanti 91
 jhe 221 370
 jagalato 39 60
 jagalamunay 226
 juihi 248 354 420
 jatay 340
 jitamhi 331
 jati 103
 jatikbhayan 423
 jatijarag 248 348
 jatijarupagi 341
 jitena 58
 jinato 384
 janun 188
 jilay 251 347
 jlamutto 174
 jalini 180
 jiyati 72 193 212 213 16
 282 283
 jicacchapaia 203
 jinnakonea 155
 jine 103 223
 jita 40 104 100 179
 jiva 60
 jivhaya 360
 jirati 102
 jiranti 151
 jium 197 200
 jivitan 110 10 130 148
 182 244
 jivitasaukheyamhi 331
 jivitukamo 123
 jive, 110-15
 jutimanto, 89
 jetva 170
 jeyya 103
 Jhanay 372
 jhnapasuta 181
 jbayi 371
 jhyantay 390
 jhyanti 155
 jhayanto 27
 jhayay 386
 jhayino 23 110 11 276
 jhayi 387 414
 Nattay 72
 natva 12 22, 208 282 289
 383
 nataka 43
 nati 204
 natay 220
 natimitta 219
 natinay 189 207
 natisu 288
 Thapetva 40
 thinnay 137 225
 thanani 309
 thanehi 224 331
 thiti 147
 Dayhamino 371
 labati 140
 Fay 3 4 8 43 43 67 68
 125 163 180 193 208,
 221 222
 takkaro 19
 tagaracandani 5
 tagarag 51 55
 tachaka 80 140
 tanhakkhaya 187
 tanhal khaye 353

tanhakkhaya, 351
 tanhaṇ 416
 tanhā 180, 314 335, 349
 tanhānaṇ 154
 tanhānusaṇ 398
 tanhābhavaparikkhānaṇ 416
 tanhāya, 216, 337
 tanhācāma, 231
 tatiyaṇ, 309
 tato, 1 2 6, 42, 43, 243
 tatto 308
 tattha 6, 58 219 303
 tatra, 88 375
 tatha 159 220, 282
 tathagatā, 254, 276
 tatharupassa, 105
 tadutthaya 240
 tanuko, 174
 tapatā 914, 987
 tapo, 184, 194
 tappatā 17, 136
 tamba, 336
 tamhā, 117
 tavo 281
 tasatā, 129, 130
 tasanaṇ 313
 tasanaṇa 342, 343
 tasesu 405
 tasma 211, 302 310, 356
 39, 381, 388 343
 tassa, 93, 94 152, 253, 260
 935 363
 tatata 288
 tataya 288
 tati 149
 tati, 95
 tadina 91³ 95
 tidiṇaṇ 76 208
 tidiṇe 196
 tiya 284
 tavatā 259 266
 titthatā 340
 titthasā 235
 tinadosanā 356-59
 tināsoḥapariddave 19

tinnay 157
 tinno 414
 titikkhatā 391 11
 titikkhā 184
 titikkhissanaṇ 320
 tittā 186
 tibbavāgassa 349
 tiray 85
 tihā 224 391
 tuttha, 331
 tanhānāsanaṇ 221
 tumhe 274 275
 tulanā 268
 te 11, 12 23 154 22 2 4
 235 297 341 369 371
 394
 tejanay 33 80 145
 tejaśa 387
 tena 63 177 256 258 260
 266, 267 270 328
 tesay 3 4 57 92 181
 212
 Thandilasayika 141
 thāle 34
 thāvaṇesu 40
 thulay 31 409
 thūlana 265
 thero 260 261
 thokathokanā 121 299
 thokika 310
 Dajja 224
 dandanā 142 310 40,
 dāndassa 129 130
 dandena 131 132 13,
 137
 dadato 242
 dadatā, 249
 dantanā 35 321 100
 danta 322
 dantenā 323
 danto 142 321 323
 dandhay 116
 dabbi 64

damatho 30	dukkhassa 191 270 331
damasaccena 9 10	376 401
damayan 305	dukkha 183 153 202 221
damayanti 80 145	278
damena 25	dul khaupatito 302
damo 261	dukkhaya 248
dasannay 137	dukkhupisamagaminay 131
dassanay 206	dul l he 277 278 279
dassanassa 274	dukkho 117 302
dassayanti 83	dukha 186 203 303
daharo 382	dukkena 83
lahay 31	duggay 414
dahantay 71	duggatay 17 240 316 317
dalhaparaklama 23	318
dalhay 61 112 313 310	duggahito 311
346 349	dugga 327
dalhe 338	d uccaritan 109 94
danay 177	duccinnay 13
darujan 345	duggivay 245
daluy 80	duddamo 109
darunay 13 145	duddasay 252
daresu 345	duddittay 339
ditthay 164	dunniggahassa 35
dittho 154	dunnivariyay 33
dinnay 356 59	dunnivariyo 324
dipadinay 273	duppablajjay 302
dibbay 236 417	duppanno 111 140
libbesu 187	duppamucay 34
diva 249 200 206 297	dupparimattay 311
298 311 387	dubbala 7
disay 42 323	dummedhay 161 305
dis 54	dummedha 66 373 11
diso 49 162	391
disva 15 16 310	dummedhino 26
disvana 140	dummedho 136 164 305
dissanti 301	durannayan 93
ighay 60 207 400	durannaya 92
diha 10	duraccay 336
diho 60	durabbhramay 302
dijay 25 236 238	duravasi 302
dipeti 363	dullabbay 160
dikkatay 314 391	dullabbho 193
dikkhay 69 111 144 210	dussati 125 137
338 342 371 330	dussilo 110 303 370
dukkhacampupada 191	durakkhay 33 60

- durangamāṇ, 37
 durato, 219
 duramaṇ, 87
 dure, 301
 devalokaṇ, 177
 devā, 91 181, 200, 230, 366,
 420
 devāṇaṇ, 30
 devesu 56
 devo, 103
 desitaṇ, 285
 dosaṇ, 20, 369, 377
 dosasamo 202
 doso, 407
 dvayesu 384
 dve, 294, 295
 dvedhāpathaṇ 282
 Dhajsinṭ, 244
 dhanāṇ, 26, 64, 81, 135, 156,
 201
 dhanapālako, 324
 dhamanisaṇthataṇ, 893
 dhammaṇ, 64, 65, 115, 167-
 69, 176, 190, 259, 363,
 364
 dhammagata, 297
 dhammacārī, 168, 169
 dhammajivitaṇ, 164
 dhammajivino, 24
 dhammatthaṇ, 217
 dhammattho, 256, 257
 dhammadanaṇ, 354
 dhammadhara, 259
 dhammapadaṇ, 44, 45
 dhammapati, 79
 dhammapatisukhaṇ, 205
 dhammapati, 354
 dhammarato, 364
 dhammaraso, 354
 dhammavimicchayena, 141
 dhammassa, 19, 257
 dhammā, 1, 2, 109, 212,
 279
 dhammāṇaṇ, 273
 dhammani, 82
 dhammānuyattino 86
 dhammārāmo, 364
 dhammiko 84
 dhamme, 79, 86
 dhammesu 353 344
 dhammo 5, 261 393
 dharaṇe, 222
 dhavati, 344
 dhi, 389
 dhiraṇ 208, 328 329
 dhira, 23 175, 181 234, 321
 316, 347
 dhira, 28, 122 177 199 207
 261, 290
 dhuvāṇ, 147
 dhorāṇhasitaṇ 208
 Na, 11, 61, 62, 67, 70, 78
 83, 865, 366 367, 381
 393, 409
 nakkhattapathaṇ 208
 nagaraṇ, 150, 315
 nagaupamaṇ, 40
 naggacariya, 141
 nadi, 251
 naṇ, 42, 230
 nandati, 18
 nandiṇ, 398
 nandibhavaṇapakkhinuṇ, 413
 namayanti, 80 145
 namasseyya, 392
 najati, 257
 najanti, 80, 145, 240, 321
 naye, 256
 naraṇ, 47, 48, 287
 narassa 125, 284
 narā 341
 nara, 262, 309, 310
 nahitakaṇ, 422
 nahi 184
 nalaṇ, 337
 nagavaraṇssa, 324
 nago 320, 329, 330
 nāthaṇ 160

- natho 160 380
 nama, 321 336
 namarupassamā 221 47
 navā 309
 nikamaseyya 303
 niketo 91
 nigacchati 69 134
 niggaḥavādī 76
 niggaḥessamā 121
 niccā 23 104, 109 206
 230 245 253 253 253
 niecheyya 271
 nitthangito 3 1
 niddaro 20
 niddāyita 92,
 niliḥantamālo 236 238
 nidhame 231
 nindī 143 301
 nindito 257
 nindīyāsu 81
 nindīyāsu 81
 nindīyāsu 228
 nindīyāsu 113 10
 nindīyāsu 76
 nindīyāsu 329 21
 nindīyāsu 251
 nindīyāsu 20
 nindīyāsu 138
 nindīyāsu 311
 nindīyāsu 283
 nindīyāsu 281
 nindīyāsu 7
 nindīyāsu 1
 nindīyāsu 21 161 201 201
 20 25
 nindīyāsu 277 277 277
 nindīyāsu 406
 nindīyāsu 14
 nindīyāsu 414
 nindīyāsu 211
 nindīyāsu 112
 nindīyāsu 12 110 10 07
 07
 nindīyāsu 317
 nirayaya 311
 nirisaya 410
 niruttapadākoḍo 352
 nirūpadhī 418
 nivattati 390
 nivapaputtā 325
 nivāraye 77
 nivāraye 423
 nivesave 178
 niveseḥya 282
 nisammakārino 24
 nisedho 389
 nissaya 164
 nithalamma, 306
 niyanti 175
 nudati 28
 nekkhī 230
 nekkhammasukha 267 272
 nekkhammupāsamo, 181
 netave 180
 nettika 80 115
 nessatha 179 180
 no 320 175
 Pakasenti 101
 pakkhanda 214
 pagabbhena 214
 paggaḥya 208
 pakka 141
 pake 127
 pakeṇanti 17, 18
 pakeṇanti 11 17
 pakeṇanti 11 114 120
 pakeṇanti 115
 pakeṇanti 115
 pakeṇanti 11
 pakeṇanti 114
 pakeṇanti 172 311 121
 pakeṇanti 11
 pakeṇanti 114 354 356 39 112
 113
 pakeṇanti 102
 pakeṇanti 114
 pakeṇanti 170
 pakeṇanti 370

- paññava, 81
 paññan, 208
 paññassa, 375
 pañña, 38, 152, 372
 paññāpāsādan, 28
 paññāya, 59, 277-79, 280,
 333, 340
 paññiyudhena, 40
 paññāvilasamāhitan, 229
 patikkhosati, 164
 patiganhanti, 220
 patiyaggeyya, 157
 patidanda, 133
 patipajjatha, 275
 patipannā, 275, 276
 patibaddhamāno, 284
 patimāse, 379
 pativadeyyun, 133
 pativatā, 54, 125
 patilabho, 333
 pathamay, 158
 pathaviṇ, 41, 44, 45
 pathavissamo, 95
 panihitan, 43
 paneti, 310
 panditaṇ, 64, 65, 76
 panditamani, 68
 pandita, 22, 80, 81, 82, 83
 pandito, 28, 63, 79, 87, 157
 158, 186, 236, 238, 236,
 268, 289
 pandupalaso, 235
 patittha, 332
 patitaṇ, 320
 patito, 68
 patirupe, 158
 patisevati, 67, 68
 patissuta, 144
 patto, 134, 423
 pathavyā, 178
 padaṇ, 1, 21, 93, 114, 254,
 255, 368, 381
 pada, 273
 padipaṇ, 146
 padutthena, 1
 padumay, 159
 padena, 179 180
 padesaṇ, 303
 pana, 42, 252, 292
 panuda, 383
 panthaṇ, 185
 pannabharaṇ, 402
 papañcibhirato, 254
 papañcasamātikante 19,
 papatanti, 336
 pappoti, 27
 pipupphakanti, 46
 pabujjhanti, 296 99 300
 301
 pabbajita, 74
 pabbajito, 174 388
 pabbajayaṇ, 388
 pabbatatto, 28
 pabbataṇ, 8
 pabbatānaṇ 127
 pabbatani, 188
 pabbato, 304
 pabbhāguraṇ, 189 148
 pabbhāsati, 172, 173, 382
 pamajjati, 172 259
 pamajjita, 172
 pamajjeyya, 168
 pamattacarino 334
 pamatta, 21
 pamattanāṇ, 292
 pamattesu, 29
 pamatto, 19, 309, 371
 pamadaṇ, 27 28
 pamade, 31, 32
 pamadena, 167
 pamado 21, 30 241 371
 pamuccati, 189, 192, 291
 361
 pamuñcati, 377
 pamokkhanti, 276
 pamocanaṇ 274
 pamodati, 16
 pamodanti, 22
 payirupisati 64, 6.
 parakuleu, 73

parakhame 313	pallale 100
paraklamma 383	paradhatu 2-2 349
parattha 177 306	parallhanti 335
paritthena 165	pavattarag 76
paradiraṇ 246 310	pavarag 422
paraditupaseva 309	pavati 54
paradukkupadimena 231	pavithra sa 373
paramadukkarāṇ 169	pavivakarasaṇ 200
paramaṇ 184 203 204 243	pavissa 127 128
paraṇ 184 220	pavuccati 207 208 261 262
parambā 168 169 42 410	269 270
parassa 84	pavedavati 151
paravajjan passissa 253	pasantena 2
parajito 01	pasanno 368 381
parikkhayaṇ 189	pasavati 201
parikkhāna 33	pasahati 7
paricare 107	pasabhettha 128
parijānaṇ 148	pasasanti 30 177 229 230
paridāhessati 9	366
parinātibhojana 17	pasasito 228 230
paritasati 397	passa 147
parimibbanti 196	passata 240
parimibbūta 69	passatha 171 344
paripakkho 260	passati 119 120 170 190
paripurati 38	209 277 278 279 423
paripavapaśadassa 35	passee 76 170 290
pariphindat 94	passato 113 10
paribbajanti 346	pahitanti 243 410 416
paribbāje 410 416	pihāreyya 361
paribbājo 318	pahissathā 114
parimajjasi 374	pahatāse 34
pariyodapevva 98	palanag 931
parivajjave 123	palaya 20 329 46 347
parivajjeti 261	palunamanassa 11
parisapiṇṇa 342 343	palipathan 114
parissava 1 325	palukuladharaṇ 390
paribhāva 32	paceti 110
parihayati 161	pacenti 130
parilāho 90	palanag 246
parujaghto 181	panani 270
pare 2 266	pannan 13
paresaṇ 1 0 219 22	panna 14 24
para 160	panna 1-1
parit 43	patito 107
paridag 91	patimokkhe 18 375

- petteyyatī, 332
 pemato, 321
 pokkharapatte, 401
 pokkhara, 336
 porāṇaṇ, 227
 poṣassa 104, 125
 poso, 228
 plavati, 334
 Phandanāṇ 33
 phalaṇ, 334
 phalanī 164
 phalitaṇ, 260
 phallatī, 164
 phussaṇ 189, 138
 phāsuka 154
 phuto, 218
 phuttha 83
 phusanti 23
 phusamī 272
 phuseyyaṇ, 163
 phenūpamaṇ, 46
 Baddho, 324
 bandhanāṇ, 344, 345, 346, 349
 bandhava 288
 babbajaṇ, 315
 balaṇ, 109
 balāṇikaṇ 399
 balivaddo, 152
 bahavo, 307
 bahu, 258, 259
 bahujāro 29
 bahujano, 320
 bahun, 53, 88
 bahunī 166
 bahubhaninaṇ, 227
 bahumpī 19
 bahusankappaṇ, 117
 bahussutaṇ 204
 bahu 73
 baddho 312, 313
 balaṇ, 71
 bahavāgātaṇ, 207
 bahava 72, 74
 bala, 26, 66, 171
 bālanaṇ, 60, 206
 bale, 28, 61, 330
 balehi, 207
 bālo, 62 64, 69, 70, 121 286
 bālyaṇ, 63
 bahitapāpo, 388
 bāhiraṇ, 394
 bāhure, 254, 255
 bahusaccena 271
 bahetva, 267
 bimbaja 147
 biraṇaṇ 335, 337
 bujjhatī, 136, 286
 buddhagatī 296
 buddhaṇ, 179, 180, 190, 398, 419, 422
 buddhasāsaṇe, 968, 381, 382
 buddhaessa, 75
 buddhā, 184
 buddhanāṇ, 182, 183, 185, 194, 255
 buddhe 195
 buddho, 387
 byāsattamanasaṇ, 287
 brahmacariyāṇa, 267
 brahmacariyaṇ, 155, 156, 312
 brahmacari, 142
 brahmaññātī, 332
 brahmunī, 105, 230
 brahmanā, 383
 brāhmanāṇ, 385-86, 391, 395 98, 399-423
 brahmanassa, 389, 390
 brahmano, 142 291-95, 384, 387-89, 392-93
 brumī, 222, 385 86, 391, 395-423
 bruhaya, 285
 Bhagga, 151
 bhajati, 303
 bhajamāssa, 76
 bhajassu, 375

- maccurāṇa, 170
 maccena, 53
 macchari, 263
 maccheran, 242
 majjhe, 348, 421
 maññati, 63 69
 maññantu, 74
 manukundalesu, 345
 manuj, 161
 mattaññutā, 187
 mattaññu, 8
 mattā, 290
 mattasukhaya, 290
 mattisambhaya, 396
 matteyyata, 332
 maddavan, 377
 madhu, 64
 madhura, 363
 manasa, 1, 2, 18, 233 34, 381, 361, 391
 manaso, 390
 manāpassavanā, 339
 manujassa, 334
 manuja, 306
 manussa, 188
 manussesu, 85, 197, 198, 199, 321
 mano 116, 300, 301
 manoduccarita, 213
 manopakopaya, 233
 manopubbangama, 1 2
 manomaya, 1, 2
 manoramaya, 58
 manosethi, 1, 2
 mantabbhi, 363
 manta, 241
 mando, 82
 rama, 74
 māmāyita, 367
 mayaj, 6
 mavā, 275
 mātanta, 148
 marickan, 170
 maricdhammaj 46
 malatara, 243
 malan 239, 240-43, 388
 mala, 242, 243
 malika, 54
 mahagghaso, 325
 mahaddhano, 123
 mahapphala, 312, 356 59
 mahānāgā, 322
 mahipāñño, 352
 mahāpathe, 58
 mahāpuro, 352
 mahavaraho 325
 mahesin, 422
 mahogho, 47, 287
 mai, 3, 4
 mayasohitalepana, 150
 mayasa, 152
 mā, 27, 210, 248, 315, 371
 mātango, 329, 330
 mātara, 294, 295
 mātari 284
 mātā, 43
 manaj, 221
 manusakay, 417
 manuse, 163
 mano, 74, 150, 407
 miraj, 40, 175
 mārādheyya, 34
 marabandhana, 350
 marabandhanā, 37, 276
 marassa 46, 274
 maro 7 8, 57, 105, 337
 malagune 53
 maluva, 162, 334
 mise, 70, 106
 micchādittiya, 167
 micchādittisamadāna, 316 317, 318
 micchāsankappagocari, 11
 micchapamibuta, 42
 mitabhanmaj, 227
 mitte, 78, 375
 middhi 325
 mīyanti, 21
 mukhasaññāto, 363
 muccati, 71

- muñca, 348
- muñcati, 389
- muñcetha, 389
- muñceyya, 127
- munāti, 269
- muni, 19, 264, 269, 123
- mundakena, 264
- munayo, 225
- mutto 172, 311, 382
- muddhaṇ, 72
- musāvādaṇ, 246
- muśāvādissī, 176
- muhuttiṇ, 65, 106, 107
- mulaghaccaṇ, 250, 263
- mūliṇ, 217, 337, 340
- mule, 335
- mulharūpo, 264
- me, 3, 4, 17, 62
- mettavihāri, 365
- medhagā, 6
- medhaviṇ, 76, 103
- medhavi, 25, 26, 33, 36, 239, 257, 263
- mokkanti, 37
- moghajanno, 210
- modati, 16
- monena, 268
- mohado-, 354
- mohaṇ, 20, 114
- mohasamaṇ, 251
- Yajetha, 106, 104
- yato, yato, 374, 390
- yattha, 87, 150, 171, 193, 225
- yatthakamaṇ, 326
- yatthakāmanipitanaṇ, 36
- yatthakamnipitino, 35
- yatratthitaṇ 128
- yatratthito, 127
- yatha, 13, 58, 64, 65, 81, 91, 114, 134, 159, 162, 170, 200, 282, 311, 315, 323
- yathāpasadanāṇ, 249
- yathapi, 51-53, 82
- yathabhutaṇ, 252
- yathabhutaṇ, 203
- yathāmatī, 21
- yathāsaddhaṇ, 219
- yathasukhaṇ, 326
- yidā 24, 69, 277-79, 325, 384, 390
- yadiva 195
- yanti, 126, 175, 225
- yamaparicā 235
- yamalokaṇ, 11, 15
- yamaśa, 237
- yamama, 6
- yamha, 392
- yamhi, 261, 372, 393
- yaso, 24
- yasobhogasamappito, 301
- yassa, 67, 68, 93, 94, 147, 162, 173, 179, 180, 250, 263, 339, 367, 385, 359, 391, 407, 410, 411, 420, 421
- yā, 331, 345
- yacito, 224
- yati, 29, 179, 291, 295
- yanehi, 323
- yāmaṇ, 157
- yayā, 404
- yaya, 69, 333
- yarajitaṇ, 64, 294
- yavita 258, 259, 266
- yāvadeva, 72
- yāvanto, 137
- yatthaṇ, 104
- yuñjati, 382
- yuñjaṇ, 209
- yua, 280
- ye, 3, 6, 21, 37, 89, 92, 181, 225, 347
- yena, 260, 270
- yemicchakaṇ, 326
- yesaṇ, 89, 92, 200, 211, 293, 299, 300, 301
- yo, 9, 10, 56, 102, 164, 222, 246, 247, 259, 265, 267, 396, 363, 397, 409, 412, 414, 415, 416, 419, 423

yogakkhemay, 23
 yogay 417
 yogasmin 209
 yogi 282
 yojanan, 60
 yodhetha 40
 yonijay 396
 yoni o, 326
 yobbane, 155, 156

Rikkhati, 26
 rikkhato, 241
 rakkhe, 40
 rakkhettha 36
 rakkheyya 157, 231, 232,
 236
 rajatisa 289
 rajan 313
 rajo 120 141
 ratthay 64 291 321
 ratthupinlay 309
 rata 22 81 181
 ratu 143, 310 373
 ratu 187 334 418
 ratya 214
 rato 300, 301, 300
 rati 60
 rattikkhanti 304
 rattu, 219 2 0 37
 ratto 216 98 01
 rathay 222
 rindhayun 218
 ramay 79 116
 ramanti 91
 ramito 305
 rasay 19 205 134
 rasmi 20 22
 rasay 403
 rahado, 82 9,
 ragidosi 174
 rayay 20 31 377
 rayasita 113
 rayarat 147
 rayasit 202 2 1
 rayo, 13 11 407

rayito, 139
 rajaratha, 151
 rajasathupamay 171
 raja, 310, 321, 329
 rajano, 294, 295
 rakkhay, 7, 283
 rakkho, 338
 raciray, 51, 52
 rupay, 148
 rubate, 338
 roganidday, 148
 rogi 203
 rodag 67

Lajjanti, 316
 lajjare, 316
 lajjitaye 316
 latay 310
 lata, 340
 lapayanti 83
 labhati, 131, 132, 160, 374
 labhetha 328, 329
 labhuy, 369
 lahuno 35
 labha, 204
 labhupantis, 75
 lippati, 401
 lokay 170 171, 172, 982
 lokamha 175
 lokavaddhano, 167
 lokasmin, 143, 247
 loka, 220
 loka 89 108, 169, 169, 179,
 242, 246, 267, 269, 332,
 335 336 409 110
 lol o 171 227
 lolho, 218
 lohagulay 171

Vacuducearitan 232
 vacipalopay 232
 vaccho 284
 vajanti 177, 177
 vajiray 161
 vajito 319

- vājjidassanā 76
 vājjan, 252, 319
 vajjamatino, 318
 vajjāni, 252
 vajje, 318
 vaddhati, 74, 152, 334
 vaddhanti, 109, 152, 253
 232
 vano, 121
 vannagandhan, 49
 vannapokkharatāya, 262
 vannaṅantan, 51, 52
 vannassa, 241
 vannu, 109
 vata 11, 159, 197, 198
 vatay, 312
 vataṅantan, 208, 400
 vatthan, 9
 vadanti, 181
 vadāmi 387
 vadhaṅbandhan, 399
 vaddhapaccayino, 109
 vanato, 283
 vanathan 283
 vanatho 281
 vanan, 283 381
 varante, 305
 vanasmay, 395
 vnamhi, 334
 vanamutto, 344
 vanadhimmutto, 344
 vanani, 188
 vane, 107
 vantakāro 10
 vantadoso, 263
 vantamalo 261
 vantalokamiso 378
 vayo 260
 varattay 396
 varay, 178, 268, 322
 vasaṅ 48
 vasissami, 286
 vasaṅ, 286
 vassaṅatan 106 7, 109 15
 vasaṅka, 377
 vasaṅkī, 77
 vahato, 1
 vahanti 339
 vā, 1, 2, 20, 12, 63, 409
 vākkiranamattena, 262
 vaca, 51, 52, 100
 vac purakkhi, 281
 vaciva, 232, 231, 361 362,
 391
 vānijo 123, 380
 vati, 331
 vati 56
 vatenā, 81
 vito, 7, 8
 vinaro, 331
 veyya, 236, 238
 vari, 401
 vuriyo, 31
 vaso, 237
 vigaticchesu, 359
 vicineti, 286
 vījanatan 171, 374
 vijananti 6
 vijanati, 61, 65
 vijaneyya, 392
 vijitan, 329
 vijitavinay, 422
 vijesati 44, 45
 vijjati, 90, 127, 128, 134,
 143 186, 228, 235, 237,
 385
 vijjanti 211, 410, 411
 vinayapani, 408
 vināya, 186
 vināu, 65, 229
 vitakkapamathitassa, 349
 vittakupīṇe 350
 vitinnaparalolāsa 176
 viditi, 40, 46
 vinodaye, 343
 vindati 57 280
 vipassati 174
 vipassito 373
 vipakan 67, 68
 vipaṇyan, 72

- sakuntānaṃ, 92, 93
 sakunto, 171
 sakubbato, 52
 sakkacevaṃ, 392
 sakkāraṃ, 75
 samappi, 339
 samkappo, 74
 samkassaravaṃ, 312
 samkharadhammasūtraṃ, 58
 samkārabhutesu, 59
 samkilatthanaṃ, 312
 samkilatthana, 211
 samkilissati, 165
 samkhatadhammānaṃ, 70
 samkhātavaṃ, 196
 samkhāraparāmaṇi, 203
 sankhārā, 255, 277, 278
 samkhāraṇaṃ, 383
 samkhāraparāmaṇi, 366, 391
 samkhaya, 267
 sangandhakavaṃ, 52
 sangavaṃ, 126
 sangassa, 178
 sanggāpāvaṃ, 423
 sanggāvaṃ, 174
 sangavaṃ, 412
 sangatavaṃ, 397
 sangāmajuttamo, 103
 sangāme, 103, 320
 sango, 171
 sanghagatā, 295
 sanghavaṃ, 190
 sanghassa, 194
 sacittavaṃ, 327
 sacittaparivodapanaṃ, 183
 sace, 134, 328
 saccavaṃ, 221, 261, 393, 408
 saccavedhaṃ, 217
 saccānaṃ, 275
 saccana, 190
 saccena, 223
 sajja, 71
 samānācārīna, 104
 samānatassa, 24
 samānatuttamo, 362
 samānato, 362
 samānamaya, 380
 samānamena, 25
 samānamessanti, 37
 samānamo, 261
 samānajanavaṃ, 31, 221
 samānajanasangasattika, 42
 saṅgho, 252, 262
 satavaṃ, 57, 77, 106, 151
 satavaṃ, 293
 sati, 146, 293, 296, 98
 satimavaṃ, 161
 satimato, 21
 satimanto, 91
 satimā, 328, 329
 sato, 370
 satti, 316, 19
 sattānaṃ, 419
 satto, 327
 sadatthapāsato, 166
 sada, 30, 79, 206, 226, 299,
 301, 370
 sadisaṃ, 61
 sadivakavaṃ, 11, 45
 saddhavaṃ, 8
 saddhammasādhana, 194
 saddhammaṃ, 38, 60, 102,
 305, 377
 saddhammasādhanaṃ, 182
 saddhamma, 364
 saddha, 333
 saddhaya, 141
 saddhūcavaṃ, 326, 329
 saddho, 303
 samantano, 5
 sandhāvissaṃ, 153
 sandhicchedo, 97
 santakāya, 378
 santacittassa, 173
 santavaṃ, 96, 368, 381
 santarabahiravaṃ, 315
 santavaco, 378
 santava, 378
 santassa, 60
 santa, 96

s ammi d d h i 319
 s am m i 3 u k a p p a g o c a r a , 12
 s a m m i 3 a m b u i d h a d e s i t a y , 392
 s a m m i 3 a m b u d d h a s 3 a k o , 29, 187
 s a n a n ā 3 a n n a y , 185
 s a n n a y 353
 s a n a k a t a n 317
 s a r a n n a y , 188, 189, 120, 192
 s a r a n n a y , 320
 s a r a 304
 s a r i ā n a , 311
 s a r i r a n n a y , 151
 s a r i r a s s a , 198
 s a s ā h h a y 365 366
 s a s t r a m t h a n n a y , 275
 s a s a n t i , 310
 s a s a n n a y , 175
 s a s o 312, 313
 s a s a n t i 275
 s a s a , 105
 s a s a n t i , 315
 s a s a n n u k k a m a n n a y , 398
 s a s a s i , 276
 s a s a s a n n a y , 100-3
 s a s a s a n n a , 103, 106
 s a s a s a t ā , 61, 130
 s a s a n n a y , 328, 329
 s a s a n n a , 331
 s a s a n n a y , 19 20
 s a , 106, 107
 s a t a t i k a , 23
 s a t a s i k i , 341
 s a d ā n e s u , 406
 s a d h u , 35, 67, 68, 160, 361
 s a d h u n n a y , 163
 s a d h u n n a , 223
 s a d h u n n a n n a y 328, 329
 s ā d h u r u p o , 262, 263
 s ā n u e a r a n n a y , 294
 s ā m a g g i 194
 s a m a n ā n t ā 332
 s ā m a n ā n n a y , 311
 s ā m a n ā n n a , 19, 20
 s a n t o , 12
 s a r a t t a r a t t i 317
 s ā r a t h n a y , 222
 s ā r a t h n ā , 94
 s a r i d i k a n n a y 245
 s ā r a d e , 149
 s ā r a n n a y 87
 s a r a m a n n a n n o , 11
 s a r a m b h a k a t h i , 113
 s a r a m i h o , 113
 s ā r e 11
 s a l a n n a y , 162
 s a w a k e , 195
 s a w a k o , 75
 s ā s a n n a y , 164, 183, 184
 s a s a r o 101, 107
 s ā h u 206
 s ā n n a , 161
 s ā n n a , 361
 s ā n n a n n a y 312, 316
 s ā n n a , 313
 s ā n n a n n ā 322
 s ā n n a n n a y , 285
 s ā n n a n n a n n a , 311
 s ā n n a , 10, 81, 160, 166, 167, 206 218, 231 33, 302 305, 376
 s ā n n o , 260
 s ā n n a s a , 29
 s ā n n a n n a y , 418
 s ā n n a n n a , 35
 s ā n n a s a n n a n n a n n a n n a y , 217
 s ā n n a , 333
 s ā n n a n n a n n a n n a n n a 271
 s ā n n a n n a n n o , 289
 s ā n n a n n a y , 56
 s ā n n a n n a s s a , 110
 s ā n n a , 84
 s ā n n a , 141
 s ā n n a , 10
 s ā n n a n n a y 314
 s ā n n a n n a y , 87
 s ā n n a n n a n n a y , 72
 s ā n n a n n a n n a , 131, 132

- santi, 288
 santike, 32, 224, 237
 santiparaṇ, 202
 santimaggan 285
 santutthi, 204 375
 santusito, 362
 sinto, 83, 142, 151, 304
 sandaman, 398
 sannicayo, 92
 sannipatan, 352
 sannivāso, 206
 sappurisaṇ 209
 sappurisa, 83
 sappuriso, 54
 saphi, 52
 sabbaganthappabhinnassa, 90
 sabbattha 83, 193, 318, 361
 sabbid, 207
 sabbidinaṇ, 304
 sabbidukkhin 347, 354
 sabbidukkhā 189, 192, 361
 sabbidhi, 340
 sabbāññaho 353
 sabbapananan, 270
 sabbapapissa 183
 sabbāṇ 108, 221, 354, 387
 sabbhi 151
 sabbalokādhīpaccena, 178
 sabbalokādhībhūṇ 418
 sabbāyogavisaṇvuttan 417
 sabbavida 351
 sabbavositavosanaṇ 423
 sabbavajjavajjan 397
 sabbaso 265, 367, 119
 samiddhin 84
 samirati, 81
 samucchman 250 263
 samuttatṇ 240
 samuddamajjhe 127, 129
 samussayo, 351
 samussanin 147
 samuhataṇ 250 26
 sameti 265
 samena, 257
 samajjanānaṇ, 293
 sampannasilānaṇ, 57
 sampannavijjāraṇā, 144
 sampanno, 303
 sampayato, 237
 samparivattasā, 325
 sampassan, 290
 sambuddhanan, 181
 sambodhiyangesu, 89
 sammati 3, 390
 sammadakkhite, 56
 sammadaññānamuttasā, 96
 sammadaññānamuttānaṇ 57
 sammanti 5 6
 sabbissa, 331
 sabba 54 154
 sabbāni, 328
 sabbābhībhū, 353
 sabbe, 129, 180, 277-79, 354
 sabbesā 130
 sabbesu, 142, 853
 samagganāṇ 194
 samācariyā, 388
 samāno, 112, 184, 255, 276,
 264, 375
 samathangatan, 94
 samācāreya, 142
 samāṇ, 106
 samappitā 315
 samativijjhati, 11, 14
 samā, 306
 samāgañchi, 210
 samāgata 336
 samāgamo, 207
 samādaya 266
 samādhin, 219, 250 16
 samādhina, 111
 samādhulabhena, 271
 samāhito 362
 samāñjanti, 81
 samatati, 265
 samitriṇ, 321
 sammappanno 20
 sammappāññāya, 190
 sammavati 374
 sammā, 89, 373

- sammāditthi-sammādiṇi, 319
 sammā-sukappagocara, 12
 sammā-sambuddhadesitay, 392
 sammā-sambuddhasaṅkha, 59, 187
 samānāśanay, 185
 sayan 353
 sayānkatan 347
 saraniy 188, 189, 120 192
 saray, 320
 sara, 301
 saritani 311
 sariran 151
 saririssa, 138
 sarābhay, 365 366
 sarisanthanay, 275
 sasantī, 310
 sarādhunay 175
 sarāso 312, 313
 sarasatī 255
 sarāha, 105
 sarāhatī, 315
 sarāhanukkamay, 398
 sarasatī, 256
 sarasasay, 100 3
 sarasasena 103 106
 sarasatā, 61, 330
 sarasay 328, 329
 sarasā, 331
 sarāhitay, 19, 20
 sar 106, 107
 saratāka, 23
 sarasika, 341
 sarānesu, 406
 sarāhu, 35, 67, 68, 360, 361
 sarāhun 163
 sarāhuna 223
 sarāhuvāhanay 328, 329
 sarāhurupo, 262, 263
 sarāvacaray, 294
 sāmaggī 194
 samānāśata 332
 samānāśay 311
 sāmānāśa, 19, 20
 saratā, 12
 saratāraṭṭī 115
 sarāthay, 222
 sarāthuna, 91
 sarādhikay, 285
 sarādo, 119
 sarāy 87
 sarāmatino, 11
 sarāmbhakatā, 113
 sarāmbho, 114
 sarāre, 11
 sarālay, 162
 sarāke, 195
 sarāko, 75
 sarasaniy, 161, 183, 184
 sarāpo 101, 107
 sarāhu, 206
 sarāra, 361
 saritī, 369
 sarāhlay 312, 346
 sarāhlo, 313
 sarāhaya 322
 sarāhay, 285
 sarāhutanī, 341
 sarā, 40, 84, 160, 166, 167, 206 218, 231-33, 302 305, 376
 sarā, 260
 sarāhaseo, 29
 sarābhutay, 418
 sarāgandho, 55
 sarādasasampānnay, 217
 sarāy, 333
 sarābbatāmatteṇa 271
 sarāsanayato, 289
 sarāvantay, 56
 sarāvantissa, 110
 sarāva 81
 sarāva, 144
 sarāsu, 10
 sarākatay 314
 sarākaṇ, 87
 sarākaṇsay 72
 sarāhakamani, 131, 132

- sukhaṇ, 2, 27, 79, 109, 131, 132, 168, 169, 193, 201, 202, 204, 290, 291, 331, 333, 368, 379, 381
 sukhapariścāgā 290
 sukhasaṇvāso, 207
 sukhā, 194, 331, 332, 383
 sukhavahaṇ, 35, 36
 sukhi, 177, 206, 393
 sukhumo, 125
 sukkena 83
 sukhesino 341
 sukho, 118, 194, 206, 333
 sugatā, 419
 sugatino 126
 sugatena, 285
 suggatā, 18, 318, 319
 sugatitā 168, 169, 231, 232, 233
 sucikammassa 24
 sucigandhaṇ, 38
 sucigvesina, 245
 sucitta 151
 succhannaṇ, 14
 sujāvaṇ, 244
 suññato, 92, 93
 sunnagarā 373
 suttaṇ, 17, 287
 suttesu, 29
 sutvā, 100-2
 sutvāna, 82, 259
 sudanta, 94
 sudantena, 160, 323
 sudanto, 159
 sudasaṇ, 252
 suduttaraṇ, 86
 sududdasaṇ, 36
 sudesitaṇ, 44, 15
 suddhassa, 125
 suddhaṇ, 112, 113
 suddhapaṇṇaṇ 166
 suddhapaṇṇe 375
 suddhapaṇṇa, 247
 suddhi, 165
 suniputtaṇ, 16
 supariṇvuta, 234
 suppabuddhaṇ 296-301
 subbatā, 145
 subbato, 95
 subhanupassā, 7
 subhānupassino, 349
 subhaviṇ, 14, 89
 subhasita, 51, 52
 subhāsuhā, 409
 sumano, 68
 sumarati, 324
 sumedhaṇ, 208
 sumedhaso, 29
 surakkhitaṇ, 157
 suramerapaṇaṇ, 217
 suvimuttacitto 20
 suve, suve, 229
 susaṇvutaṇ, 8
 susaṇvuto, 281
 susamāradhā, 293
 susamāhito, 10, 376
 susukhaṇ, 197-200
 suhaja, 219
 sūparasā, 64, 65
 sekho, 45
 setthitaṇ, 30
 setthaṇ 26
 settho, 273, 321
 seti, 79, 168, 169, 201
 senti 156
 selā, 8
 selo, 81
 seyyaṇ, 61
 seyyaso 43
 seyyo, 76, 100, 15, 308, 311, 330, 390
 sevanti, 293
 seve, 310
 seveyya 167
 schi, 136
 so, 9, 15, 16, 70, 236, 237, 367, 379, 393
 sokā, 915
 sokam, 28
 soko, 212-16

kañ 15 207, 307	hayañ 91, 177
kañti 315	hayañ 101
kañ 225	hayañ 116
kañ 347, 381	ha 27, 127, 281, 301, 311
ka 319 310	hayañ 101
kapattipalaya, 178	hayañ 20 88 201 211 311
kañ 360	212, 117 118
ka 137	hayañ 101
kañ 219	hayañ 111
kañ 217	hayañ 217
kañ 311	hayañ 270
kañ, 70	hayañ 140
kañ 311	hayañ 117
kañ 12	hayañ, 106 8
kañ 326	hayañ 20
kañ 355	hayañ 111
kañ, 121 10	he'u, 81
kañ 349	hemantagunhu 286
kañ 72 355 107	ho 19, 20, 71, 72 16 71
kañ 294, 295	177, 276 278 279 282
kañ 124	206, 208, 270 112 171 71
kañ 101, 151, 177 82	384, 311 111
	ho 211, 281, 327